

LiVangeli laJesu Khristu
ngekulan dzisa
kwaJOHANE



INhlangano yeliBhayibheli yaseNingizimu-Afrika

LiVangeli laJesu Khristu
ngekulandzisa
kwa**JOHANE**

Luhlelo lwekucala 1980
Luhlelo lwesitsatfu 1988 (LiThestamente Lelisha 1986)
Kusicilelwa kwesitsatfu 2002

© INHLANGANO YELIBHAYIBHELI YASENINGIZIMU-AFIKA 1988
© Titfombe tisetjentiswe ngemvume
yeNhlango yeBhayibheli yemaNgisi naletinye tive

Onkhe emalungelo agodliwe.

Kute incenye yalesisicilelo lekuvunyelwe kutsi ibhalwe kabusha,
nome igcinwe esimeni sekuvusetelwa nome ngayiphi indlela njengemshini
wagezi, nome longesiwo wagezi, nome ngekutsebula sibhalo nome emavi,
ngaphandle kwemvume yebasicileli.

Ikhishwe yiNhlango yeBhayibheli yaseNingizimu-Afrika.

The Gospel according to **JOHN**
in Swati

First edition 1980
Third edition 1988 (1986 New Testament text)
Third impression 2002

© BIBLE SOCIETY OF SOUTH AFRICA 1988
© Illustrations by permission of the British and Foreign Bible Society

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system or transmitted,
in any form or by any means, electronic, mechanical,
photocopying, recording, or otherwise, without the prior
written permission of the publisher.

Published by the Bible Society of South Africa
P O Box 6215, Roggebaai 8012, Cape Town

Printed by Mills Litho
cnr 11th Avenue and Nyman Street, Maitland 7405, South Africa

Type 10 pt Plantin

Swati - 560P - 1M - 21M - BSSA - 2002

ISBN 0 7982 0844 9



LiVangeli laJesu Khristu ngekulantzisa kwa-

Johane

Singeniso

LiVangeli ngekulantzisa kwaJohane Jesu limchaza ngekutsi unguLivi waphakadze waNkulunkulu, “lowaba ngumuntu, wabasemkhatsini wetfu.” LiVangeli, njengekusho kwalencwadzi, labhalelwa kutsi labalifundzako bakholwe nguJesu kutsi unguMsindzisi lowetsenjisiwe, loyiNdvodzana yaNkulunkulu, khona batekutsi ngekukholwa kwabo babe nekuphila ngeligama lakhe (20:31).

Emvakwesingeniso lesikhombisa kutsi Livi waNkulunkulu unguJesu, lencenye yekucala yalencwadzi inetibonakaliso letehlukene letikhombisa kutsi Jesu nguMsindzisi lowetsenjiswa, uyiNdvodzana yaNkulunkulu. Letibonakaliso

tilandzelwa tinshumayelo letichaza loko lokwembulwa nguletibonakaliso. Lencenye yalencwadzi isitjela kutsi labanye bantfu bamkholwa njani Jesu badzimate baba balandzeli bakhe njengaNikhodemu, kantsi labanye babengafuni kumkholwa Jesu, njengabomnakabo.

Tehluko 13-17 tilandzisa kabanti mayelana nebudlelwane baJesu nebafundzi bakhe ngebusuku bekuboshwa kwakhe, tilandzise nangemavi akhe ekubakhutsata nasatawubetselwa esiphambanweni. Tehluko tekugcina tisitjela ngekuboshwa kwaJesu, nekwehlulelwa kwakhe, nekubetselwa kwakhe, nekuvuswa kwakhe ekufeni, nekutibonakalisa kwakhe kubafundzi bakhe emvakwekuvuka kwakhe ekufeni.

Indzaba yemfati lowabanjwa aPhinga (7:53-8:11) ifakwe etibayeni ngobe tincwadzi letinyenti tekucala nemahumusho ekucala atiyifaki; letinye-ke tiyifaka kuletinye tindzawo.

Johane ugcizelela ngesipho lesikuphila lokuphakadze ngaKhristu, lokuphila lokuphakadze kucala nyalo kulabo labemukela Jesu ayindlela, neliciniso, nekuphila. Intfo legcamile nga*Johane* kutsi uchaza emaciniso aMoya waNkulunkulu ngekufanekisa ngetintfo letivamile njengemanti, nesinkhwa, nekukhanya, nemelusi netimvu takhe, kanye nemvini nesitselo sawo.

Tigaba talencwadzi

Singeniso 1:1-18

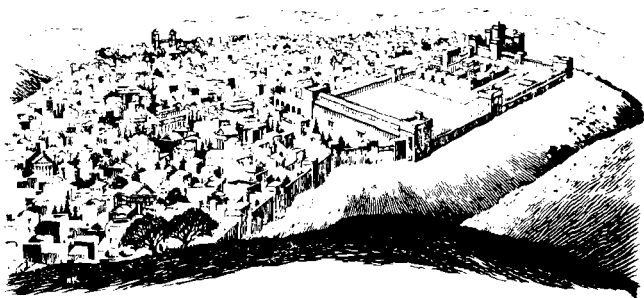
Johane uMbhabhatisi nebafundzi baJesu bekucala
1:19-51

Kusebenta kwaJesu 2:1 - 12:50

Tinsuku taJesu tekugcina edvute nangekhatsi
eJerusalema 13:1 - 19:42

Kuvuswa kwaJesu ekufeni nekutibonakalisa kwakhe
20:1-31

Siphetfo: Kutibonakalisa kwaJesu eGalile 21:1-25



IJerusalema

Livi waba ngumuntfu

I Ekucaleni kungakadalwa lutfo, abevele akhona Livi. Livi abekuNkulunkulu, Livi abenguNkulunkulu. ²Yena lowo labekhonanchanti, abenaNkulunkulu. ³Konkhe kwadalwa ngaye, ngaphandle kwakhe kute lokwadalwa kuko konkhe lokudaliwe. ⁴Nguye labengumtfombo wekuphila, naloko kuphila bekukukhanya kwebantfu bonkhe. ⁵Lokukhanya kukhanya ebumnyameni, bumnyama abukakwemukeli.

⁶Bekukhona umuntfu labetfunywe nguNkulunkulu, libito lakhe bekunguJohane. ⁷Lowo abetele bufakazi, atekufakaza ngaloko kukhanya, kutsi

¹ Gen 1:1; Joh 8:58 ³ Tihl 33:6; Khol 1:16

⁴ Tihl 36:9; Joh 5:26; ¹ Joh 5:11 ⁵ Isa 60:1; Joh 8:12

⁶ Mat 3:1; Mak 1:4; Luk 3:1-2

ngaye bonkhe bantfu bakholwe. ⁸Yena abengesiko loko kukhanya, kepha abetekufakaza ngaloko kukhanya. ⁹Kukhanya kweliciniso, lokukhanyisa wonkhe umuntfu, bekuseta emhlabeni.

¹⁰Livi abesendalweni. Indalo yavela ngaye, kepha umhlaba awuzange umati. ¹¹Weta kubakubo, kodvwa bantfu bakubo abazange bamemukele. ¹²Kepha bonkhe labamemukela, ngekukholwa egameni lakhe, wabapha emandla ekutsi babe bantfwana baNkulunkulu. ¹³Abazange batalwe ngengati, nangenyama, nangentsandvo yendvodza, kodvwa batalwa nguNkulunkulu.

¹⁴Livi waba ngumuntfu, wahlala kanye natsi, agcwele umusa neliciniso. Sayibona inkhatimulo yakhe, lengeyalotelwe yedvwa kuYise.

¹⁵Johane wafakaza ngaye, amemeta atsi: “Nguye lona lebengikhuluma ngaye ngitsi: ‘Lowo lota emvakwami mkhulu kunami, ngobe yena abekhonanchanti kunami.’”

¹⁶Ngobe ekupheleleni kwakhe sonkhe saphiwa umusa etikwemusa. ¹⁷Umtsetfo waniketwa ngaMosi; umusa neliciniso kwavela ngaJesu Khristu. ¹⁸Kute lowase wabona Nkulunkulu, ngaphandle kweNdvodzana letelwe yodvwa lenguNkulunkulu, lesesifubeni seYise, ngiyo lembonakalisile.

Bufakazi baJohane uMbhambhatisi

(Mat. 3:1-12; Mak. 1:1-8; Luk. 3:1-18)

¹⁹Lobu bufakazi baJohane mhlazane emaJuda atfumela baphristi nebaLevi, baphuma eJerusalema kutekumbuta batsi: “Wena ungubani?”

⁹ Mat 4:2; Joh 9:5 ¹² Rom 8:15; Gal 3:26; 1 Joh 3:1
¹³ Joh 3:3; 1 Phet 1:23; Jak 1:18 ¹⁴ Khol 1:19
¹⁶ Joh 3:34; Khol 2:3, 9 ¹⁷ Eks 20:1; Rom 10:4
¹⁸ Eks 33:20; Mat 11:27 ²⁰ Imis 13:25

20 Wavuma, akazange aphike, watsi: “Angisiye mine Khristu.”

21 Bambuta batsi: “Pho, ungubani? Ungu-Elija yini?”

Waphendvula watsi: “Cha, angisiye.”

Bambuta batsi: “Ungumpholofethi yini?”

Waphendvula watsi: “Cha.”

22 Base batsi kuye: “Kepha ungubani? Tisho wena kutsi ungubani, khona sitebaphendvula laba labasitfumile.”

23 Yena watsi: “Ngilivi lalomemeta ehlane, atsi: ‘Lungisani indlela yeNkhosi,’ njengobe asho Isaya, umpholofethi.”

24 Labanye kuletitfunywa bekubaFarisi.

25 Bambuta-ke batsi: “Pho, ubhabhatiselani nangabe awusiye Khristu, nome Elija, nome umpholofethi?”

26 Johane wabaphendvula watsi: “Mine ngibhabhatisa ngemanti; kepha la emkhatsini wenu kume leningamati. ²⁷Yena lowo lotako emvakwami, mine angikafaneli ngisho nekutfukulula imichilo yeticatfulo takhe.”

28 Loko-ke kwenteka ngesheya kweJordane, eBhetani, lapho bekubhabhatisela Johane khona.

LiWundlu laNkulunkulu

29 Ngakusasa Johane wabona Jesu eta kuye watsi: “Nalo liWundlu laNkulunkulu lelisusa sono selive! ³⁰Nguye lona lebengikhuluma ngaye ngitsi: Ukhona lota emvakwami lomkhulu kunami, ngobe yena abekhonanchanti, ngingakabikho. ³¹Nami bengingamati, kodvwa kuze abonakaliswe ku-Israyeli, kwafanela ngite ngitekubhabhatisa ngemanti.”

²¹ Dut 18:15, 18; Mal 4:5 ²³ Isa 40:3

²⁹ Isa 53:7; 1 Khor 5:7

32 Johane wafakaza watsi: “Ngimbonile Moya ehla ezulwini anjengelituba, wahlala etikwakhe. ³³Nami bengingamati, kodvwa lona lowangitfuma kutakubhabhatisa ngemanti watsi kimi: ‘Lowo loyakubona Moya ehla ahlala etikwakhe, nguye loyakubhabhatisa ngaMoya loNgcwele.’ ³⁴Mine ngimbonile, ngingufakazi wekutsi: ‘Lona yiNdvodzana yaNkulunkulu.’”

Bafundzi baJesu bekucala

35 Ngakusasa futsi Johane abeme kanye nebafundzi bakhe lababili. ³⁶Wabona Jesu atihambela nje watsi: “Bukani! Nalo liWundlu laNkulunkulu!”

37 Bafundzi lababili labamuva nakakhulumako, besuka balandzela Jesu. ³⁸Jesu watsi uyagucuka wababona bamlandzela, wababuta watsi: “Nifunani?”

Bamphendvula batsi: “Rabi” (lokusho kutsi: “Mfundzisi”), “uhlalaphi?”

39 Wabaphendvula watsi: “Wotani nitekubona.” Ngako-ke base bayeta, bafike babona lapho abehlala khona. Bahlala naye ngalelo langa, kwakungaba li-awa lesine ntsambama.

40 Lomunye walabafundzi lababili, labeva Johane akhuluma base bahamba naJesu, bekungu-Andreya, umnakaboPhetro.

41 Yena watfola kucala umnakabo, Simoni, watsi kuye: “Sesimfolile Mesiya.” (Leligama lisho kutsi: “Khristu.”) ⁴²Wamyisa kuJesu, Jesu wambuka, watsi: “Wena unguSimoni, umsa waJohane. Ligama lakho sekutaba nguKhefase.” (Leligama lisho kutsi: “Phetro, lidvwala.”)

Jesu ubita Filiphu naNathanayeli

43 Ngakusasa Jesu watimisela kuya eGalile.

Watfola Filiphu watsi kuye: “Ngilandzele.” ⁴⁴Filiphu abewaseBhethisayida, lapho bekuhlala bo-Andreya naPhetro khona. ⁴⁵Filiphu watfola Nathanayeli, watsi kuye: “Simtfolile lowo labhala ngaye emtsetfweni Mosi kanye nebapholofethi, Jesu waseNazaretha, umsa waJosefa.”

46 Nathanayeli wambuta watsi: “Kungase kuvele yini lokuhle eNazaretha?”

Filiphu wamphendvula watsi: “Kota utekutibonela.”

47 Jesu wabona Nathanayeli eta kuye, wakhuluma ngaye watsi: “Bheka, nango-ke um-Israyeli wangempela, lekute bucili kuye.”

48 Nathanayeli watsi kuye: “Ungatelaphi-ke wena?”

Jesu watsi kuye: “Ngikubone ngesikhatsi uhleti ngaphansi kwesihlahla semkhiwa, Filiphu asengakefiki kutakukubita.”

49 Nathanayeli waphendvula watsi: “Mfundzisi, wena uyiNdvodzana yaNkulunkulu, uyiNkhosi yaka-Israyeli!”

50 Jesu wamphendvula watsi: “Ukholwa ngobe ngitsite kuwe ngakubona ungaphansi kwemkhiwa yini? Utakubona lokukhulu kunaloko.” ⁵¹Wase utsi kuye: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Nitakubona lizulu livulekile netingilosi taNkulunkulu tehla tenyuka etikweNdvodzana yeMuntfu.”

Sibonakaliso sekucala Jesu lasenta emshadweni waseKhana

2 Kwatsi ngelilanga lesitsatfu kwaba nemshado eKhana laseGalile. Unina waJesu abekhona naye. ²Kulowo mshado Jesu abemenywe kanye nebafundzi

bakhe. ³Kwatsi kube linatfwe liphele liwayini, unina waJesu weta kuye watsi: “Sebate liwayini.”

⁴ Jesu watsi kuye: “Make, ungena ngani emsebentini wami? Sikhatsi sami sisengakefiki.”

⁵ Unina watsi etincekwini: “Nibokwenta konkhe lanitjela kona.”

⁶ Bekunetimbita tematje letatisitfupha khona lapho, tihlelenjiswe kahle, ngelisiko lekugeza kwemaJuda. Leyo naleyo mbita beyingagcwatjiswa ngemalitha labengacishe abe likhulu.

⁷ Jesu watsi kuletinceku: “Gcwalisani letimbita ngemanti.” Batigcwalisa tatsi nswi. ⁸Wase utsi kuto: “Khanini niyekuvisa lona lophetse lomshado.”

Bammikisela-ke. ⁹Wawanambitsisisa lamanti labesagucuke aba liwayini; abengati noko kutsi lelo wayini-ndzini laliphumephi, kodvwa letisebenti tona betati, ngako-ke wase ubita umkhwenyane.

¹⁰ Wefike watsi kuye: “Wonkhe umuntfu ucala ngekukhipha liwayini lelimnandzi kucala, bese-ke kutsi nasebanatse kakhulu, benela, kube ngukhona akhipha lelingemnandzi kunelakucala; kodvwa wena usuka ubeka leli lelimnandzi kuze kube ngunyalo!”

¹¹ Jesu wenta lesibonakaliso sakhe sekucala eKhana laseGalile, wabonakalisa bukhosi bakhe, bafundzi bakhe bakholwa nguye.

¹² Emvakwaloko, Jesu nenina, nabomnakabo, nebafundzi bakhe behlela eKhaphanawume, befika bahlala khona emalangana.

Jesu ungena ethempelini

(Mat. 21:12-13; Mak. 11:15-17; Luk. 19:45-46)

¹³ Besekusondzele sikhatsi seMkhosi weliPhasika lemaJuda, ngako Jesu wakhuphukela eJerusalema.



“Wakhandza bantfu ethempelini batsengiselana tinkhomo, netimvu, nematuba; labanye bebantjintja timali . . .” (2:14)

14 Wakhandza bantfu ethempelini batsengiselana tinkhomo, netimvu, nematuba; labanye bebantjintja timali bahleti ematafuleni. ¹⁵Wesuka weluka siswebhu ngetintsambo, wabacosa bonkhe ethempelini, kanye netimvu netinkhomo; wacitsa timali tebantjintji, wagenula ematafula. ¹⁶Watsi kulabo labebatsengisa ngematuba: “Susani loku lapha! Ningayenti lendlu yaBabe ibe yindlu yekutsengiselana.” ¹⁷Bafundzi bakhe base bayakhumbula kutsi umBhalo utsi: “Yebo, Nkulunkulu, kushisekela indlu yakho kuvutsa njengemlilo ngekhati kwami.”

18 Ngako-ke emaJuda ambuta atsi: “Usikhombisa sibonakaliso sini-ke nawenta nje?”

19 Jesu waphendvula watsi: “Bhidlitani lelhempelini, mine ngitakulivusa, ngilakhe ngemalanga lamatsatfu.”

20 Ngako bambuta batsi: “Utsi utakulakha

ngemalanga lamatsatfu? Utsi uyati nje kutsi latsatsa iminyaka lengema-46 lakhiwa lelithempeli?”

21 Kodvwa lelithempeli labekhuluma ngalo Jesu bekulithempeli lelingumtimba wakhe. ²²Watsi nase avukile ekufeni, bafundzi bakhe base bayakhumbula kutsi watsini. Bakholwa ngumBhalo nangemavi akhe labewakhulumile.

Jesu wati bonkhe bantfu

23 Kwatsi ngesikhatsi aseJerusalema ngeMkhosi weliPhasika, bantfu labanyenti bakholwa nguye ngekubona tibonakaliso takhe latenta. ²⁴Kepha Jesu akazange atsembane nabo, ngobe abebati kahle bonkhe. ²⁵Futsi-ke sasingekho nesidzingo sekutsi angachazelwa ngulomunye ngebantfu, ngobe yena bekati lingekhatsi lemuntfu.

Jesu naNikhodemu

3 Kwase kwaba khona umuntfu wakubaFarisi, libito lakhe bekunguNikhodemu; abeyindvuna yemaJuda. ²Weta kuJesu ngalobunye busuku, wefike watsi: “Mfundzisi, siyati kutsi wena ungumfundzisi lophuma kuNkulunkulu. Ngobe kute umuntfu longenta timangaliso letingaka, nakate Nkulunkulu.”

3 Jesu watsi kuye: “Ngcinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe: Ngaphandle kwekutsi umuntfu atalwe kabusha ngekwasezulwini, angeke awubone umbuso waNkulunkulu!”

4 Nikhodemu wabuta watsi: “Kodvwa umuntfu losamdzala angatalwa njani kabusha? Angangena yini ngekwesibili esiswini senina aphindze atalwe?”

5 Jesu wamphendvula watsi: “Ngcinisile, ngitsi kuwe: Ngaphandle kwekutsi

22 Tihl 16:10 **25** Joh 6:64; Semb 2:23

1 Joh 7:50; 19:39 2 Joh 9:16, 33

3 Thit 3:5; 1 Phet 1:23 5 Hez 36:25; Ef 5:26

umuntfu atalwe ngemanti nangaMoya, angeke angene embusweni waNkulunkulu. ⁶Loko lokutelwe yinyama kuyinyama, naloko lokutelwe nguMoya kungumoya. ⁷Ungamangali, ngobe naku ngitsi kuwe: 'Nifanele kutsi nitalwe kabusha.' ⁸Umoya uhhusha lapho utsandza khona, uyakuva kuhhusha kwawo, kodvwa awati lapho uphuma khona nalapho uya khona. Loko-ke kufanana naye wonkhe umuntfu lotelwe nguMoya."

9 Nikhodemu wambuta watsi: "Loku kungenteka kanjani?"

10 Jesu waphendvula watsi: "Wena, ungumfundzisi waka-Israyeli. Pho, awukucondzi ngani loku? ¹¹Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe: Sikhuluma lesikwatiko sifakaze ngalesikubonile, kepha anibemukeli bufakazi betfu. ¹²Nanginitjela ngetintfo talelive, aningikholwa; pho, ningangikholwa kanjani, nasenginitjela ngetintfo tasezulwini? ¹³Kute lowase wenyukela ezulwini ngaphandle kweNdvodzana yeMuntfu, leyehla ezulwini.

14 "Njengobe naMosi aphakamisa inyoka ehlane, kanjalo-ke neNdvodzana yeMuntfu ifanele kuphakanyiswa, ¹⁵kuze kutsi wonkhe umuntfu lokholwa ngiyo abe nekuphila lokuphakadze. ¹⁶Nkulunkulu walitsandza live kakhulu kangangekutsi wadzimate wanikela ngeNdvodzana yakhe lekukuphela kwayo, kuze kutsi nome ngubani lokholwa ngiyo angabhubhi, kodvwa abe nekuphila lokuphakadze. ¹⁷Ngobe Nkulunkulu akazange atfumele iNdvodzana yakhe emhlabeni kutsi itekulahla live ngelicala, kodvwa kwekutsi live litekusindziswa ngayo.

18 "Lokholwa kuyo akalahlwa ngelicala, kodvwa

longakholwa vele sewulahliwe, ngobe angakholwa egameni leNdvodzana yaNkulunkulu lekukuphela kwayo. ¹⁹Kwehlulelwa ngiko loko kutsi: Kukhanya kutsi sekufikile emhlabeni, kepha bantfu babe batsandza bumnyama kunekukhanya, ngenca yemisebenti yabo lemibi. ²⁰Umuntfu lowenta lokubi uyakutondza kukhanya; aketi ekukhanyeni, funa imisebenti yakhe ibonakale ebaleni. ²¹Kepha lowenta liciniso uyeta ekukhanyeni, kuze kubonakale imisebenti yakhe, kutsi yentiwe kuNkulunkulu.”

Bufakazi bekugcina baJohane

22 Emvakwaloko Jesu wahamba nebafundzi bakhe baya eveni laseJudiya, befika bahlala khona, kwabhajatiswa bantfu. ²³NaJohane-ke abebhabhatisa, yena-ke ase-Enoni madvutane nje neSalimi, ngobe emanti abemanyenti kuleyo ndzawo, bantfu beta lapho befike babhajatiswa. ²⁴Phela ngaleso sikhatsi Johane abesengakafakwa ejele.

25 Kwabe sekuvela kuphikisana kubafundzi baJohane neliJuda lelitsite mayelana nekuhlambuluka ngekugeza tandla. ²⁶Ngako-ke base beta kuJohane, befika batsi: “Mfundzisi, uyayikhumbula yini lendvodza bewunayo uyifakazela ngesheya kweJordane? Seyiyabhabhatisa nyalo, bonkhe bantfu sebaya kuyo!”

27 Wabaphendvula Johane watsi: “Kute umuntfu longaba nelutfo angakaluphiwa luvela ezulwini. ²⁸Nani ngekwenu ningangifakazela kutsi ngake ngasho ngatsi: ‘Angisiye mine Khristu, kodvwa ngitfunyelwe kumvulela indlela.’ ²⁹Lowo lonamakoti ungumyeni; kepha umngani wemyeni nakaliva livi lemyeni,

20 Ef 5:13 24 Mat 14:3; Mak 6:17; Luk 3:19-20

27 I Khor 4:7; Jak 1:17 28 Mal 3:1; Joh 1:20

29 Tik 14:20

ujabula kakhulu. Ngako-ke lenjabulo yami seyiphelele. ³⁰Kufanele akhule yena, nginciphe mine.”

Lowo lophuma ezulwini

31 “Lowo lophuma etulu, ungetulu kwako konkhe; lowo lophuma emhlabeni wemhlaba, futsi ukhuluma tintfo temhlaba. Lophuma ezulwini ungetulu kwako konkhe. ³²Ufakaza ngaloko lakubonile nalakuvile, kodvwa kute umuntfu lowemukela bufakazi bakhe. ³³Lowemukela bufakazi bakhe ulubekile luphawu lwekutsi: Nkulunkulu ucinisile. ³⁴Ngobe lowo lotfunywe nguNkulunkulu ukhuluma emavi aNkulunkulu; ngobe Moya akaniki ngekwesilinganiso. ³⁵UYise uyayitsandza iNdvodzana, waniketa konkhe etandleni tayo. ³⁶Lokholwa yiNdvodzana, unekuphila lokuphakadze; kodvwa longakholwa yiNdvodzana, ute kuphila lokuphakadze; kodvwa lulaka lwaNkulunkulu lulengela etikwakhe.”

Jesu nemfati wase Samariya

4 BaFarisi beva kutsi Jesu abetfola, futsi abhabhatisa bafundzi labanyenti kunaJohane. ²Empeleni, Jesu ngekwakhe abengazange asabhabhatise namunye umuntfu, kodvwa bekubafundzi bakhe kuphela labebabhabhatisa bantfu. ³Ngako-ke kwatsi Jesu nakakuva lokwase kukhulunywa, wesuka eJudiya wancandzeka wabuyela eGalile. ⁴Bekudzingekile kutsi ahambe ngendlela ledzabula eSamariya.

5 Jesu wangena edolobheni laseSikhari lelaliseSamariya edvutane nensimi yaJosefa, layinikwa nguJakobe.

31 Joh 8:23 33 1 Joh 5:10 34 Isa 11:2

35 Mat 11:27; 28:18; Luk 10:22 36 Dut 29:20; 32:22

5 Gen 33:19; Josh 24:32

6 Umtfombo waJakobe bewukhona lapho. Jesu asadziniwe ngenca yeluhambo, wahlala phansi eceleni kwawo waphumula. Bekungacishe kube li-awa lelishumi nambili emini.

7 Kwase kuchamuka umfati waseSamariya atekukha emanti. Jesu watsi kuye: “Ase unginatsise tsine.”⁸ Bafundzi bakhe babesengekho bayekutsenga kudla edolobheni.

9 Lomfati wemSamariya waphendvula watsi: “Kodvwa njengobe wena ungumJuda mine ngingumSamariya, ungicelelani kutsi ngikunatsise?” Ngobe phela emaJuda akadlalani nemaSamariya.

10 Jesu waphendvula watsi: “Kube mane bewusati siphos saNkulunkulu nekutsi ngubani lona lotsi: ‘Nginatsise,’ ngabe ucele kuye, yena abetakunika emanti laphilako.”

11 Lomfati watsi: “Nkhosi, awunalutfo lwekukha, kantsi nalomtfombo uyashona; pho, utawatsatsaphi lawo manti laphilako?¹² Kantsi wena umkhulu yini kunababe wetfu Jakobe lowasinika lomtfombo? Yena wanatsa kuwo kanye nemadvodzana akhe nemihlambi yakhe.”

13 Jesu wamphendvula watsi: “Wonkhe lonatsa lamanti lawa, uphindze ome futsi.¹⁴ Kepha lowo loyakunatsa emanti lengiyakumnika wona, angeke aphindze ome naphakadze; ngobe emanti lengiyakumnika wona, ekhatsi kuye ayakuba ngumtfombo wemanti laphuphumako, kube kuphila lokuphakadze.”

15 Umfati waphendvula watsi: “Nkhosi, ngiphe lawo manti, khona ngingaseyikuphindze ngome; ngingetikuphindza ngite lapha kutekukha emanti.”

9 2 Emak 17:24; Ezra 4:1-5; Neh 4:1-2; Joh 8:48; Imis 10:28
 10 Tihl 23:2; Isa 12:3; Jer 2:13 12 Joh 8:53 13 Joh 6:58
 14 Isa 55:1

16 Jesu watsi kuye: “Hamba ubite indvodza yakho, nite lapha.”

17 Umfati wamphendvula watsi: “Ngite indvodza.”

Jesu waphendvula watsi: “Usho sibili nawutsi: ‘Ngite indvodza.’”¹⁸Ngobe sewuke waba nemadvodza lasihlanu, nalena lonayo nyalo akusiyo yakho. Ukhulume liciniso.”

19 Umfati watsi: “Nkhosi, sengiyabona kutsi ungumpholofethi.”²⁰Bokhokho betfu bemaSamariya bebakhonta Nkulunkulu kuyo lentsaba, nine maJuda-ke nitsi iseJerusalema indzawo lapho kufanele kukhontelwe Nkulunkulu khona.”

21 Jesu watsi kuye: “Mfati, kholwa nguloku lengikushoko. Sikhatsi siyeta lapho ningetikumkhonta Babe etikwalentsaba nome eJerusalema.”²²Nine maSamariya nikhonta leningakwati, tsine maJuda sikhonta lesikwatiko, ngobe insindziso ivela kumaJuda.²³Kodvwa sikhatsi siyeta, nanyalo sesifikile, lapho labo labakhonta ngeliciniso bayakukhonta Babe ngaMoya nangeliciniso. Ngobe Babe ufuna labamkhonta kanjalo.²⁴Nkulunkulu unguMoya, nalabo labamkhontako bafanele kumkhonta ngaMoya nangeliciniso.”

25 Umfati watsi kuye: “Ngiyati kutsi Mesiya, lokutsiwa nguKhristu, utakufika. Nasefikile yena utakusitjela konkhe.”

26 Jesu watsi: “Nginguye mine lengikhuluma nawe.”

27 Kwatsi kusenjalo kwefika bafundzi bakhe. Bamangala kakhulu nabamkhandza akhuluma nalomfati. Kodvwa kute namunye lowase watsi kuye: “Ufunani?” nome ambute atsi: “Ukhulumelani nalomfati?”

¹⁹ Luk 7:16 ²⁰ Dut 12:5, 11; 1 Emak 9:3

²² Isa 2:3; Luk 24:47 ²⁴ 2 Khor 3:17 ²⁶ Joh 9:37

28 Lomfati washiya imbata yakhe yemanti, wabuyela edolobheni, wafike watsi kubantfu:

²⁹“Wotani nitekungibonisa umuntfu longitjele konkhe lengake ngakwenta. Kungete kwaba nguye yini Khristu?” ³⁰Bantfu baphuma edolobheni beta kuJesu.

31 Bafundzi bakhe base bayamncenga batsi: “Mfundzisi, asewudle phela.”

32 Kodvwa Jesu wabaphendvula watsi: “Nginekudla lengikudlako, leningakwati nine.”

33 Ngako bafundzi bacala babutana bodvwa, batsi: “Ngabe kukhona yini loke wamletsela kudla?”

34 Jesu waphendvula watsi: “Kudla kwami kukwenta intsandvo yalongitfumile, nekucedzela umsebenti wakhe langinike wona. ³⁵Nine niyaye ningete nasho yini kutsi: ‘Sekusele tinyanga letine sivune?’ Lalelani la, phakamisani emehlo enu nibone kutsi emasimi asamhlophe, asalungele kuvunwa.

³⁶Lovunako uyaholelwa, abutse sivuno kube kuphila lokuphakadze, kuze lohlanyelako ajabule kanye nalowo lovunako. ³⁷Ngobe kuloko licinisile lelivi lelitsi: ‘Lomunye uyahlanyela, lomunye avune.’

³⁸Mine nganitfumela kutsi niyekuvuna loko leningakusebentanga. Labanye basebentile, nine-ke ningene emsebentini wabo.”

39 EmaSamariya lamanyenti akulelo dolobha akholwa kuJesu ngelivi lalowo mfati, lowafakaza ngekutsi: “Ungitjele konkhe lengake ngakwenta.”

⁴⁰Atsi kube ete kuye emaSamariya ase ayamncenga kutsi ase ahlalahlale nawo. Ngako-ke, wahlala khona emalanga lamabili.

41 Labanyenti futsi bakholwa ngenca yelivi lakhe. ⁴²Base batsi kulomfati: “Manje asisakholwa ngobe kushito wena, kodvwa ngobe natsi nje, matfupha,

sesitivele futsi sesitibonele kutsi nguye ngempela uMsindzisi welive.”

Jesu uphilisa indvodzana yesiphatsimandla

43 Ngemvakwemalanga lamabili Jesu wesuka lapho waya eGalile. 44Ngobe Jesu matfupha wafakaza ngekutsi: “Umpholofethi akahlonishwa eveni lakubo.” 45Bantfu baseGalile bamemukela ngemoya lomuhle, ngobe bebake baya eMkhosini weliPhasika eJerusalema, bafike bakubona konkhe loko labekwenta ngalawo malanga.

46 Jesu wesuka lapho wancandzeka waya eKhana laseGalile, lapho agucula khona emanti aba liwayini. Bekunesiphatsimandla sakahulumende eKhaphanawume. Sasigulelwa ngumsa waso. 47Satsi kube sive kutsi Jesu sewusukile eJudiya sewuseGalile, saya kuye. Samcela kutsi ehle aye eKhaphanawume, ayekusiphilisela lendvodzana yaso leyase igulela kufa. 48Ngako-ke Jesu watsi kuso: “Naningaboni tibonakaliso netimangaliso, ngeke nikhholwe.”

49 Siphatsimandla satsi: “Nkhosi, yehla ingakafi indvodzana yami!”

50 Jesu watsi kuye: “Hamba, indvodzana yakho seyiphilile.”

Lendvodza yakholwa ngemavi aJesu, yavele yahamba.

51 Watsi asehla nje, tisebenti takhe tamhlangabeta ngembiko wekutsi: “Indvodzana yakho seyiyaphila.”

52 Wababuta watsi: “Bekusikhatsi sini nayicala kuba ncono indvodzana yami?” Baphendvula batsi: “Bekungusemini, ngensimbi yekucala, itolo, nakusuka lomkhuhlane kuye.” 53Uyise wakhumbula kutsi bekunguleso sikhatsi Jesu lasho ngaso kutsi

44 Mat 13:57; Mak 6:4; Luk 4:24 45 Joh 2:23

46 Joh 2:1-11 48 Joh 2:18; 1 Khor 1:22

53 Imis 16:15

indvodzana yakhe seyiphilile. Ngako-ke yena kanye nemuti wakhe wonkhe bakholwa.

54 Leso-ke kwaba sibonakaliso sesibili lasenta Jesu ngemvakwekubuyela kwakhe eGalile, nase aphuma eJudiya.

Jesu uphilisa sigulane eBethesda

5 Emvakwaloko kwaba khona umkhosi wemaJuda, naJesu wakhuphukela eJerusalema. ²Lapha eJerusalema, eceleni kweliSango leTimvu, bekunelichibi lebekutsiwa ngesiHebheru yiBethesda, belinemihubhe lesihlanu. ³Bekulele kuyo ticumbi tetigulane, timphumphutse, netinyonga, nalababefe tinhlangothi, [bonkhe bebalindzele kutanyatanyiswa kwemanti. ⁴Bekuvame njalo kutsi kwehle ingilosi yeNkhosi, ifike iwatamatamisa lamanti. Bekutsi lowo longene kucala emuva kwekutanyatanyiswa kwemanti, aphile esifeni sakhe, nome ngabe saluphi luhlobo.]^a ⁵Bekunendvodza lapho leyase igule iminyaka lengema-38. ⁶Jesu watsi kube ayibone ilele lapho, ati nekutsi sekuphele sikhatsi lesingakanani igula, watsi kuyo: “Uyatsandza yini kuphiliswa?”

7 Lendvodza yaphendvula yatsi: “Nkhosi, ngite umuntfu longangifaka echibini, nakutanyatanyiswa emanti. Ngiyaye ngitsi ngetama kungena, kusuke lomunye umuntfu angengecele.”

8 Jesu watsi kuye: “Sukuma, utsatse licansi lakho uhambe.” ⁹Ngekucwabita kweliso lendvodza yaphila. Yasukuma yatsatsa licansi layo yahamba.

BekuliSabatha ngalelo langa. ¹⁰Ngako emaJuda atjela lendvodza lebeyiphilisiwe atsi: “Phela lamuhla liSabatha, awukavumeleki kwetfwala lelicansi.”

54 Joh 2:11 9 Joh 9:14 10 Eks 20:10; Neh 13:19; Jer 17:21

a) Letinye tincwadzi tekucala tite lenkhulumo

11 Yona yaphendvula yatsi: “Lona longiphilisile, nguye lotsite kimi: ‘Tsatsa licansi lakho uhambe.’”

12 Ambuta atsi: “Ngubani yena lowo muntfu lotsite kuwe: ‘Tsatsa licansi lakho uhambe?’”

13 Kodvwa lendvodza lebeyiphilisiwe beyingamati kutsi ngubani, ngobe bekunesicumbi sebantfu kuleyo ndzawo, futsi naJesu abesahambile.

14 Ngemvakwaloko, Jesu wahlangana nayo seyisethempelini watsi kuyo: “Uyabona kambe kutsi sewuphilile? Ungaphindzi-ke wone, funa wehlelwe ngulokukhulu kakhulu kunaloku.”

15 Lendvodza yesuka lapho, yahamba yayakutjela emaJuda kutsi nguJesu lona labeyiphilisile.
16Ngaloko-ke emaJuda amtingela Jesu, ngobe loko abekwente ngeliSabatha. 17Kodvwa Jesu wabaphendvula watsi: “Babe wami seloku usasebenta kuze kube manje; nami-ke ngenta njalo.”

18 Kwaba shangatsi uwabangile emaJuda ngaloko kusho njalo kwakhe, afuna kumbulala kakhulu kunakucala, ngobe abengakephuli liSabatha kuphela, kodvwa waphindze watsi Nkulunkulu nguYise, watenta lolingana naNkulunkulu.

Emandla eNdvodzana

19 Ngako Jesu wabaphendvula watsi: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: INdvodzana ingeke itentele lutfo ngekwayo, kuphela yenta loko lebona uYise akwenta, ngobe loko lakwentako yena, neNdvodzana iyakwenta. 20Ngobe uYise uyayitsandza iNdvodzana, uyikhombisa konkhe lakwentako yena.

Utakuyikhombisa imisebenti lemikhulu kunalena, nize nimangale. 21Njengobe uYise avusa labafile baphile, nayo-ke iNdvodzana iyabaphilisa labo

letsandza kutsi baphile. ²²UYise akehluleli muntfu, konkhe kwehlulela ukunike iNdvodzana, ²³kuze bonkhe bahloniphe iNdvodzana njengobe bahlonipha uYise. Lowo longayihloniphi iNdvodzana, akahloniphi neYise loyitfumile.

24 “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Lowo lova livi lami akholwe ngulongitfumile, unekuphila lokuphakadze. Akayi ekwehlulelweni, kodvwa sewuphumile ekufeni, wangena ekuphileni.

²⁵Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Sikhatsi siyeta, nanyalo sesifikile lapho labafile bayakuliva livi leNdvodzana yaNkulunkulu, nalabo labalivako bayakuphila. ²⁶Njengobe uYise anekuphila ngekwakhe, kanjalo uyiphile neNdvodzana kutsi ibe nekuphila ngekwayo. ²⁷Uyiphile emandla ekwehlulela, ngobe iyiNdvodzana yemuntfu. ²⁸Kunganimangalisi loko, ngobe sikhatsi siyeta lapho bonkhe bantfu labasemathuneni bayakuliva livi layo. ²⁹Labo labente kulunga bayakuvukela ekuphileni, labente lokubi bayakuvukela ekulahlweni.”

Bufakazi ngaJesu

30 “Mine ngingeke ngitentele lutfo ngekwami; ngehlulela njengaloko lengikuvako, kwehlulela kwami kulungile, ngobe angifuni yona intsandvo yami, kepha intsandvo yalowo longitfumile.

31 “Nangitifakazela mine, bufakazi bami abusilo liciniso. ³²Kodvwa kukhona longifakazelako, futsi ngiyati nekutsi bufakazi labufakazako ngami buliciniso. ³³Nine nitfumele titfunywa tenu kuJohane, wafike walifakazela liciniso. ³⁴Kepha mine angikasimi

22 Mat 28:18 23 Fil 2:10

25 Rom 6:4; Gal 2:20 26 Joh 1:4

27 Dan 7:13 28 Dan 12:2; I Khor 15:52; I Thes 4:16

29 Dan 12:2; Mat 16:27 33 Joh 1:19-27; 3:27-30

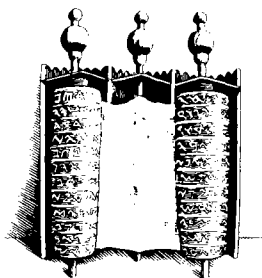
ebufakazini bemuntfu,
kodvwa loko nginitjelela
kutsi nitekusindziswa.

³⁵Yena-ke abesibane
lesivutsako
nalesikhanyako, nine-ke
benitimisele kujabula
kwesikhashana
ekukhanyeni kwakhe.

³⁶Kepha nginebufakazi
lobukhulu kunebaJohane,
ngobe imisebenti Babe
langinike yona kutsi
ngiyente, yona lemisebenti
lengiyentako iyangifakazela kutsi

ngitfunywe nguBabe. ³⁷NaBabe longitfumile ufakazile
ngami. Anizange nilive livi lakhe, anizange nisibone
nesimo sakhe; ³⁸kunjalo nje aniligcini nelivi lakhe
etinhlitiyweni tenu, ngobe yena lowo lamtfumile
anikholwa kuye. ³⁹Niphenya imiBhalo, ngobe
nicabanga kutsi nitakutfole kuphila lokuphakadze
kuyo, kantsi ngiyo lucobo lefakaza ngami. ⁴⁰Kepha
anivumi kuta kimi kuze phela nitekuba nekuphila.

⁴¹“Mine angilwemukeli ludvumo kubantfu.
⁴²Kepha ngiyanati kutsi nine nite lutsandvo
lwaNkulunkulu etinhlitiyweni tenu. ⁴³Mine ngite
egameni laBabe, kodvwa aningemukeli; kepha nakuta
lomunye atitela egameni lakhe, yena nitakumemukela.
⁴⁴Ningakholwa kanjani nine nidvumisana nodvwana
nje, ningalufuni ludvumo loluvela kuNkulunkulu,
lokunguye yedvwa?



Incwadzi legocotwako
(5:39)

³⁵ Luk 1:17 ³⁶ Joh 10:25

³⁷ Eks 33:20; Dut 4:12; Mat 3:17; Mak 1:11; Luk 3:22;
Joh 6:27; 1 Thim 6:16; 2 Phet 1:17; 1 Joh 4:12

³⁹ Dut 18:15; Jer 23:5; Luk 24:27; Joh 1:45; Imis 17:11;
2 Thim 3:15 ⁴³ Mat 24:5 ⁴⁴ Mat 23:5; Rom 2:29



Lwandle lwaseGalile (6:1)

45 “Ningacabangi-ke kutsi ngitanimangalela kuBabe. Ukhona lonimangalelako, yena loMosi lenetsebele kuye. 46Kube benikholwa nguMosi, ngabe niyakholwa nangimi, ngobe yena wabhala ngami. 47Kodvwa naningakholwa ngulokubhalwe nguye, pho, emavi ami nitawakholwa njani?”

Jesu wesutsisa sicumbi lesinemadvodza lati-5000
(Mat. 14:13-21; Mak. 6:30-44; Luk. 9:10-17)

6 Emvakwaloko Jesu wahamba waya ngesheya kweLwandle lwaseGalile lolulwaseThibheriyase. ²Sicumbi lesikhulu sebantfu samlandzela, ngobe sasibone tibonakaliso labetente kulabagulako. ³Jesu wenyukela entsabeni, wefike wahlala phansi akanye nebafundzi bakhe. ⁴UMkhosi wemaJuda weliPhasika bese usedvute. ⁵Jesu watsi uphakamisa emehlo, wabona kutsi sicuku lesikhulu sita kuye, watsi kuFiliphu: “Labantfu sitabatsengela kuphi tinkhwa batekudla?” ⁶Abembuta loko amhlola nje, ngobe yena abekwati labetakukwenta.

46 Gen 3:15; 22:18; 49:10; Dut 18:18

47 Luk 16:31

5 2 Emak 4:42; Mat 14:15; Mak 6:35; Luk 9:12

7 Filiphu wamphendvula watsi: “Tinkhwa temaRandi^b langema-200 tingeke tibenele, kube ngulowo nalowo atfole lucetwana nje.”

8 Lomunye webafundzi bakhe, Andrey, umnakaboSimoni Phetro, watsi kuye: ⁹“Kukhona umfana lapha lonetinkhwa tebhali letisihlanu netinhlanti letimbili. Kepha kungentani loko, bantfu babanyenti kangaka nje?”

10 Jesu watsi: “Hlalisani labantfu.” Bekunetjani lobunyenti kuleyo ndzawo. Emadvodza lahlaliswa phansi abengacishe abe ti-5000. ¹¹Jesu watitsatsa letinkhwa, wabonga, wase utiphakululela laba bebahleti phansi, wabuye, wenta njalo futsi nangetinhlanti, kwaya ngekutsi basakufuna yini kudla. ¹²Kwatsi nasebesutsi, watsi kubafundzi bakhe: “Butsani timvutfuluka letisele, kubete lokulahlekako.” ¹³Batibutsa, bagcwalisa emabhasikidi la-12 ngetimvutfuluka tetinkhwa tebhali letatisihlanu letisele kulababedla.

14 Kwatsi bantfu nababona lesibonakaliso lasenta Jesu, batsi: “Impela, lona ngumpholofethi labefanele kuta emhlabeni.” ¹⁵Ngako-ke Jesu ati kutsi batakuta bambambe bambeke inkhosi, wamonyuka waya entsabeni yena yedvwa.

Jesu uhamba etikwemanti

(Mat. 14:22-33; Mak. 6:45-52)

16 Ekushoneni kwelilanga bafundzi baJesu behla baya elwandle. ¹⁷Bangena esikebheni, bewela lwandle baya eKhaphanawume, kwase kuhlwile, Jesu abesolo angakefiki kubo. ¹⁸Kwavunguta umoya lomkhulu,

14 Dut 18:15, 18; Joh 1:21; 7:40 15 Joh 18:36

16 Mat 14:22; Mak 6:45

Iwandle lwavuka indlwabane. ¹⁹Bafundzi bese bagwedle emakhilometha lasihlanu nome lasitfupha ngesikhatsi babona Jesu ahamba etikwemanti, asondzela esikebheni, betfuka besaba kakhulu.

20 Kodvwa watsi kubo: “Ningesabi, ngimi.”

²¹Bese bajabulele kutsi bamekhwete esikebheni sabo. Batsi bangakabheki babona sebefikile eveni labebaya kulo.

Bantfu bafuna Jesu

22 Ngakusasa lesicumbi sebantfu lebesisasele ngesheya kwelwandle, sabona kutsi bese kute lesinye sikebhe, sakhumbula nekutsi bese sisinye kuphela, nekutsi Jesu abengakahambi ngesikebhe sebafundzi bakhe, kodvwa babehambe bodvwa. ²³Kodvwa letinye tikebhe lebetiphuma eThibheriyase, tefika edvutane naleyo ndzawo, lapho lesicumbi sasidlele khona tinkhwa emvakwekubonga kweNkhosi.

24 Satsi kube sibone lesicumbi sebantfu kutsi Jesu nebafundzi bakhe abasekho lapho, sakhwela etikebheni saya eKhaphanawume, sifuna Jesu.

Jesu usinkhwa sekuphila

25 Batsi kube bamtfole asangesheya kwelwandle, batsi kuye: “Mfundzisi, ufike nini lapha?”

26 Jesu wabaphendvula watsi: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Aningifuni ngobe nibone tibonakaliso, kepha ningifuna ngobe nidle tinkhwa, nesutsa. ²⁷Ningabosebentela kudla lokuphelako, kepha nibosebentela kudla lokutakukhonsa kuze kubesekuphileni lokuphakadze leyakunipha kona iNdvodzana yeMuntfu. Ngobe Nkulunkulu uYise ulubekile luphawu kuyo.”

28 Base bayambuta-ke batsi: “Singentani lokungukona kuyimisebenti yaNkulunkulu?”

29 Jesu wabaphendvula watsi: “Umsebenti waNkulunkulu kutsi nikhholwe nguye lamtfumile.”

30 Base batsi kuye: “Sibonakaliso sini semandla longasenta kuze sibone, sitekukholwa nguwe? Msebenti muni lowentako? ³¹Bokhokho betfu badla imana ehlane, njengobe kubhaliwe kutsi: ‘Wabapha sinkhwa lesehla ezulwini, kutsi badle.’”

32 Jesu watsi kubo: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Bekungesiye Mosi lona lowanipha sinkhwa lesavela ezulwini, kepha Babe unipha sinkhwa sibili sivela ezulwini. ³³Ngobe sinkhwa laphana ngaso Nkulunkulu nguleso lesehla siphuma ezulwini, lesiletsa kuphila emhlabeni.”

34 Base batsi kuye: “Nkhosi, siphe leso sinkhwa onkhe emalanga.”

35 Jesu watsi kubo: “Mine ngisinkhwa sekuphila, lowo lota kimi, angeke alambe; nalowo lokholwa ngimi, angeke aphindze ome. ³⁶Kepha nginitjelile kutsi ningibonile, kodvwa anikakholwa.

37 “Konkhe langipha kona Babe kutakuta kimi; lotako kimi, angeke ngimlahlele ngephandle. ³⁸Ngobe kwehla kwami ezulwini akusiko kutsi ngetela kutakwenta intsandvo yami, kepha kutakwenta intsandvo yalowo longitfumile. ³⁹Intsandvo yalona longitfumile kutsi ningalahlekelwa lutfo kuko konkhe loko langiphe kona, kepha ngikuvuse ngemhla wekuphela. ⁴⁰Ngobe loko kuyintsandvo yaBabe kutsi, bonkhe lababone iNdvodzana, base bakhholwa kuyo,

29 Joh 3:23 30 Mat 12:38; 16:1; Joh 2:18; 1 Khor 1:22

31 Eks 16:4, 15; Neh 9:15; Tihl 78:24; 105:40; 1 Khor 10:3

35 Isa 55:1; Mat 11:28; Joh 7:37 37 Joh 17:6

38 Mat 26:39; Joh 4:34; 5:30 39 Joh 10:28; 17:12; 18:9

40 Joh 3:15; 11:24

babe nekuphila lokuphakadze; mine-ke ngiyakubavusa ngemhla wekuphela.”

41 EmaJuda ase acala kukhonona ngaye, ngobe phela abetsite: “Mine ngisinkhwa lesehla ezulwini.”

42 Ngako batsi: “Lona akusiye yini Jesu, umsa waJosefa, uyise nenina lesibatiko? Pho, usho kanjani kutsi: ‘Ngehle ezulwini?’”

43 Jesu wabaphendvula, watsi: “Anisuvungama nodwana! 44 Kute umuntfu longeta kimi nangabe Babe, lokunguyena angitfumile, angamdvonsi.

Ngemhla wekuphela mine-ke ngiyakumvusa aphile.

45 Kubhaliwe kubapholofethi kutsi: ‘Bonkhe bayakuba ngulabafundzisiwe nguNkulunkulu.’ Bonkhe labevile kuBabe, bafundza kuye, bayeta kimi. 46 Kute umuntfu loke wambona Babe, ngaphandle kwalowo lovela kuNkulunkulu; nguyena-ke lambonile Babe.

47 Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Lowo lokholwako, unekuphila lokuphakadze. 48 Mine ngisinkhwa sekuphila. 49 Bokhokho benu badla imana ehlane, kodwa bafa. 50 Lesi sinkhwa lesehla ezulwini, kuze wonkhe umuntfu asidle angabe asafa. 51 Mine ngisinkhwa lesinekuphila lesehla ezulwini, umuntfu nakadla lesinkhwa uyakuphila ingunaphakadze. Futsi-ke lesinkhwa, lengitakusinikelela kuphila kwelive, siyinyama yami.”

52 EmaJuda aphikisana odvwana atsi: “Kodwa lomuntfu angasinika kanjani inyama yakhe, kutsi siyidle?”

53 Jesu watsi kubo: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Naningayidli inyama yeNdvodzana yeMuntfu, ninatse nengati yayo, nite kuphila. 54 Lodla inyama anatse nengati yami, unekuphila lokuphakadze; mine-

42 Mat 13:55; Luk 4:22; Joh 7:27

45 Isa 54:13; Jer 31:33; 1 Thes 4:9; Heb 8:10

46 Mat 11:27; Luk 1:22; Joh 1:18 47 Joh 3:36 49 Heb 3:17

51 Joh 3:13 54 Joh 1:12

ke ngemhla wekuphela ngiyakumvusa aphilile. ⁵⁵Ngobe inyama yami ikudla sibili, nengati yami isinatfo sibili.

56 “Lodla inyama yami, anitse ingati yami, unekuphila; uhlala kimi, nami ngihlala kuye.

⁵⁷Njengobe Babe lophilako angitfumile, nami ngiphila ngaBabe, kanjalo-ke lodla mine, uyakuphila ngami.

⁵⁸Lesi-ke sinkhwa lesehla ezulwini, asifanani nesinkhwa lesadliwa bokhokho benu, babuye bafa. Lodla lesinkhwa uyakuphila kuze kube phakadze.”

59 Konkhe loko Jesu wakukhuluma asesinagogeni eKhaphanawume, afundzisa.

Emavi ekuphila lokuphakadze

60 Linyenti lebafundzi bakhe lelayiva lenkhulumo latsi: “Ilukhuni-ke lemfundziso. Ngubani nje longayiva?”

61 Kepha Jesu ati enhlityweni yakhe kutsi bafundzi bakhe bayakhonona ngalengkulumo yakhe, watsi: “Kuyanenyanyisa yini loko? ⁶²Kepha niyakutsini nasenibona iNdvodzana yeMuntfu yenyuka iya lapho beyivele ikhona kucala? ⁶³Lokunika imphilo nguMoya; inyama ayinamsebenti; emavi lengiwakhuluma kini anguMoya, futsi akuphila.

⁶⁴Noko bakhona labanye lapha emkhatsini wenu labangakholwa.” Ngobe Jesu bekati kwasekucaleni kutsi bobani labangakholwa, nekutsi ngubani labetakumtsengisa. ⁶⁵Wachubeka watsi: “Ngiko nje ngitsite kini: Kute longeta kimi, nangakakuphiwa nguBabe.”

66 Emvakwaloko labanyenti bebafundzi bakhe bamhlubuka, abazange baphindze bahambe naye.

56 Joh 15:4; 1 Joh 2:24; 3:24 60 Joh 8:43

62 Mak 16:19; Luk 24:51; Imis 1:9; Ef 4:8 63 2 Khor 3:6

64 Joh 2:25; 13:11

⁶⁷Ngako Jesu watsi kulabo labebali-12: “Nani nituna kuncandzeka yini?”

68 Simoni Phetro wamphendvula watsi: “Nkhosi, singasuka kuwe siyephi? Ngobe emavi ekuphila lokuphakadze akuwe. ⁶⁹Nyalo sesiyati, futsi siyakholwa, kutsi wena unguLoNgcwele waNkulunkulu.”

70 Jesu wabaphendvula watsi: “Anginikhetsanga naba li-12 yini nine? Noko lomunye wenu ungunyathane.” ⁷¹Abekhuluma ngaJudasi, umsa waSimoni Skariyothi, ngobe nguye labetakumtsengisa, naye futsi abengulomunye walabo labebali-12.

Jesu nabomnakabo

7 Emvakwaloko Jesu walihambahamba laseGalile; akatsandzanga kuya eJudiya, ngobe emaJuda abefuna kumbulala. ²Bese kusondzele uMkhosi wemaJuda wemaDlangala. ³Bomnakabo batsi kuye: “Suka kulenzawo uye eJudiya, kuze bafundzi bakho batekubona lemisebenti yakho loyentako. ⁴Kute lofihla lakwentako nakafuna kutsi atiwe. Njengobe wenta letintfo nje, tibonakalise wena kulo lonkhe live.” ⁵Ngisho nabomnakabo imbala, babengakholwa kuye.

6 Waphendvula Jesu watsi: “Sikhatsi sami asikefiki, kodvwa kini sonkhe sikhatsi silungile. ⁷Live lingeke linitondze nine, kodvwa mine liyangitondza, ngobe ngifakaza ngalo kutsi imisebenti yalo mibi. ⁸Nine yenyukani niye emkhosini, kepha mine ngingeke ngenyuke kwanyalo ngiye kulomkhosi,

68-69 Mat 14:33; 16:16; Mak 8:29; Luk 9:20; Joh 11:27

70 Luk 6:13; Joh 8:44 2 Lev 23:34; Dut 16:13

5 Mak 3:21 7 Joh 3:19; 15:18

ngobe sikhatsi sami sisengakefiki.”⁹ Watsi kube asho njalo wachubeka wahlala eGalile.

Jesu eMkhosini wemaDlangala

10 Batsi kube benyuke baye emkhosini labomnakabo, yena-ke wanyenya, wenyuka abalandzela. ¹¹EmaJuda wona abetingelana naJesu lapha kulomkhosi, abutana odvwa atsi: “Uphi-ke yena?”

12 Kwaba nekuvungatela lokukhulu ngaye emkhatsini weticumbi. Labanye batsi: “Ulungile mosi lomuntfu,” labanye batsi: “Lomuntfu uyaganga, ngobe wedukisa bantfu.”

¹³Noko bekute labekhumela etulu, ngobe babesaba emaJuda.

14 Kwatsi sekungusekhatsi nemkhosi, Jesu wenyukela ethempelini, wacala wafundzisa. ¹⁵EmaJuda amangala kakhulu, adzimate atsi: “Kodvwa lomuntfu lolwati lolungaka ulutsatsaphi, angazange asalufundzele nje?”

16 Jesu wabaphendvula watsi: “Loku lengikufundzisako akusiyo imfundziso yami, kodvwa yalongitfumile. ¹⁷Umuntfu nakatsandza kwenta intsandvo yaNkulunkulu utakwati ngalemfundziso yami, nome iphuma kuNkulunkulu, nome



Sitaladi eJerusalema

ngitikhulumela kwami nje. ¹⁸Lotikhulumela kwakhe ufuna ludvumo lwakhe, kepha lofuna ludvumo lwalowo lamtfumile, lowo ucinisile, futsi kute kungalungi kuye. ¹⁹Mosi akaninikanga yini umtsetfo? Kodvwa kute namunye emkhatsini wenu lowulalelako lowo mtsetfo. Nentiwa yini lokutsi nifune kungibulala?”

20 Sicumbi samphendvula satsi: “Unelidimoni wena, ngubani lofuna kukubulala?”

21 Jesu wabaphendvula watsi: “Ngenta umsebenti munye ngeliSabatha, kodvwa namanje nisamangele ngawo. ²²Mosi waninika lisiko lekusoka, (noko kungasho kutsi liphuma kuye kodvwa kubokhokho benu), umuntfu niyamsoka nome kuliSabatha.

²³Nangabe-ke umuntfu niyamsoka ngeliSabatha, kuze phela ningawephuli umtsetfo waMosi, pho, ningitfukutselelelani-ke mine nangiphilisa umuntfu ngeliSabatha? ²⁴Ningabokwehlulela ngekubuka kwemehlo enu, kodvwa yehlulelani ngekwehlulela lokulungile!”

Nguye yini Khristu?

25 Base batsi labanye baseJerusalema: “Lomuntfu akusiye yini lona labafuna kumbulala? ²⁶Ase nimbuke, ukhuluma nje ebaleni, akafihli, kute labamphikisa kuko. Kungahle kube kwentiwa kutsi baphatsi nabo sebayati yini kutsi lomuntfu vele unguKhristu?

²⁷Kodvwa Khristu nakefika, kute loyakumati kutsi uphuma kuphi, kepha lona siyamati mosi kutsi uphuma kuphi.”

28 Jesu wakhuluma ngelivi lelikhulu afundzisa

¹⁹ Eks 20:1; Joh 5:16, 18; 10:39; 11:53; Imis 7:53; Rom 2:21

²⁰ Mak 3:22; Joh 8:48, 52; 10:20 ²¹ Joh 5:2

²² Gen 17:10; Lev 12:3; Rom 4:11 ²³ Joh 5:9

²⁴ Tag 24:23; Jak 2:1 ²⁵ Joh 5:18

²⁷ Mat 13:55; Luk 4:22; Joh 6:42 ²⁸ Joh 8:26, 42, 55

ethempelini, watsi: “Niyangati, futsi niyati nekutsi ngiphumaphi; mine-ke angikatiteli lapha, kodvwa lowo longitfumile, leningamati nine, ucinisile.

²⁹Kodvwa mine ngiyamati yena, ngobe ngiphuma kuye, nguye longitfumile.”

30 Ngako base bafuna kumbamba, kodvwa kute lowake wambeka sandla, ngobe sikhatsi sakhe sasisengakefiki. ³¹Kodvwa labanyenti kulesicumbi bakholwa nguye batsi: “Nasefikile Khristu, uyakwenta tibonakaliso letinyenti letendlula leti letentiwe ngulona yini?”

Bogadzi batfunywa kubopha Jesu

32 BaFarisi beva sicuku sivungatela ngaye ngaletintfo.

Ngako baphristi labakhulu nebaFarisi base batfumela tinceku kutsi timbambe. ³³Jesu wase utsi: “Ngisetakuba nani kwesikhashana, bese ngiyahamba ngibuyela kulowo longitfumile. ³⁴Nitakungifuna, kodvwa ngeke ningitfole, ngobe lapho ngiya khona, ningeke nine nikhone kuta.”

35 Ngako emaJuda ase akhuluma odvwana atsi: “Utakuya kuphi lapho singetimtfola khona? Kungabe utakuya kulabasakatekile bemaGriki ayekufundzisa bona yini? ³⁶Nkhulumo yini yona lena? Usho kutsini nakatsi: ‘Niyakungifuna ningete nangitfole,’ nalokutsi: ‘Lapho ngikhona, nine ningeke nikhone kuta?’”

Imifula yemanti ekuphila

37 Kepha ngelilanga lelikhulu lekugcina lemkhosi, Jesu wasukuma wema, wamemeta ngelivi lelikhulu watsi: “Nakukhona lowomile, akete kimi anatse.

²⁹ Mat 11:27; Joh 10:15

³⁰ Mak 11:18; Luk 20:19; Joh 8:20, 37

³¹ Joh 8:30; 10:41; 11:45; 12:42 ³³ Joh 12:35; 13:33; 16:5

³⁴ Joh 8:21

³⁷ Lev 23:36; Isa 55:1; Joh 4:14; 6:35; Semb 22:17

³⁸Lokholwa ngimi, njengekusho kwemiBhalo, etibilinini takhe kuyakuhlala kugobhota imifula yemanti ekuphila.” ³⁹Jesu abekhuluma ngaMoya labebatakumemukela laba lababekholwa kuye, ngobe Moya abengakefiki, kwatise kutsi Jesu abesengakakhatimuliswa.

Kwehlukana kwebantfu ekhatsi

40 Batsi nabaweva lamavi, labanye kulabo bantfu batsi: “Ngempela lomuntfu ungumpholofethi.”

41 Labanye batsi: “UnguKhristu.” Kodvwa labanye batsi: “Kungenteka yini kutsi Khristu avele eGalile? ⁴²UmBhalo kawushongo yini kutsi: ‘Khristu uvela entalweni yaDavide, eBhetlehemapho abehlala khona Davide?’”

43 Ngako lesicumbi sase sehlukana ekhatsi ngaye.

44 Labanye babo babefuna kumbamba, kepha kwabate lowabeka sandla etikwakhe.

Kungakholwa kwebaholi bemaJuda

45 Tinceku tancandzeka tabuyela kubaphristi nebaFarisi, bona bafike batsi: “Yini ningakamletsi la kitsi?”

46 Tinceku tabaphendvula tatsi: “Kute umuntfu lowake wakhuluma njengalowa muntfu.”

47 BaFarisi baphendvula batsi: “Nani senedukisiwe? ⁴⁸Nise nambona yini nobe munye nje webaholi nobe webaFarisi, akholwa kulomuntfu?”

38 Isa 12:3; 44:3; 58:11; Hez 47:1; Zak 14:8

39 Hez 36:27; Jow 2:28; Joh 14:16; 16:7; Imis 2:4, 19:2; Ef 1:13 **40** Dut 18:15, 18; Joh 1:21; 6:14

41 Joh 1:46

42 1 Sam 16:1; 2 Sam 7:12; Tihl 89:3; 132:11; Mik 5:2; Mat 2:5; 22:42; Luk 2:4 **43** Joh 9:16; 10:19

46 Mat 7:28 **48** Joh 12:42; 1 Khor 1:20, 26; 2:8

⁴⁹Lesicumbi asiwati umtsetfo, ngako-ke singaphansi kwesicalekiso saNkulunkulu!”

50 Nihodemu abengulomunye wabo, lona lowaya kuyakubonana naJesu ebusuku ngalelinye lilanga, watsi kubo: ⁵¹“Kodvwa ngekwemtsetfo wetfu umuntfu uyanikwa yini sigwebo angakaze abutwe kuvakale kahle kutsi cala lini lalentile?”

52 Bamphendvula batsi: “Wo, kantsi nawe uphuma eGalile yini? Asewuphenye kahle imiBhalo, utakukhandza kutsi akukho mpholofethi loyakuvela eGalile.”

[53 Base bayahamba-ke, ngulowo nalowo watibuyelela ekhaya lakhe.

Umfati lowabanjwa aphinga

8 Jesu wesuka lapho waya eNtsabeni yemiNcumo. ²Ekuseni ngeluvivi wabuya weta ethempelini. Bantfu bonkhe beta kuye; wase uhlala phansi uyabafundzisa. ³Kepha tati temtsetfo nebaFarisi baletsa kuye umfati labebambambe aphinga, beta bamfake ekhatsi. ⁴Batsi kuJesu: “Mfundzisi, lomfati ubanjwe aphinga. ⁵Emtsetfweni Mosi wasiyala ngebantfu labanje kutsi bafanele bagcotjwe ngematje baze bafe. Wena-ke utsini?” ⁶Phela bakusho loko bamlinga kuze babe nesizatfu sekummangalela, kepha Jesu wesuka wagobondzela wabhala ngemuno emhlabatsini.

7 Batsi basambuta ngaloko, wavuka watsi kubo: “Lote sono emkhatsini wenu, akacale kucala amgcobe ngelitje!” ⁸Waphindza wagobondzela, wabhala phansi emhlabatsini. ⁹Batsi nabakuva loko baphuma ngamunye ngamunye, kwacala labadzala kwaze kwaba wekugcina. Jesu wasala yedvwa, nalomfati

50 Lev 19:15; Dut 1:16; 17:4, 8; 19:15; Joh 3:1-2 1 Luk 21:37

5 Lev 20:10; Dut 22:22-24 6 Mat 22:15 7 Dut 17:7

9 Rom 2:21

abeseloku eme khona lapho. ¹⁰Jesu waphakamisa inhloko watsi kulomfati: “Hhawu! Mfati, sebaphi kantsi laba bebatekumangalela? Sekute yini lokulahla ngelicala?”

11 Yena watsi: “Kute, Nkhosi.”

Jesu watsi: “Nami-ke angikulahli. Hamba ungabe usona.”]^c

Jesu ukukhanya kwelive

12 Jesu wakhuluma kubo futsi watsi: “Mine ngikukhanya kwelive. Lowo longilandzelako angeke asahamba ebumnyameni, kodvwa uyakuba nekukhanya kwekuphila.”

13 BaFarisi batsi kuye: “Manje utifakazela wena. Bufakazi bakho abukaciniseki.”

14 Jesu wabaphendvula watsi: “Cha, nome ngingatifakazela, bufakazi bami bucinisile, ngobe mine ngiyati lapho ngiphuma khona, nalapho ngiya khona ngiyati; kepha nine anati lapho ngiphuma khona, nalapho ngiya khona futsi anati. ¹⁵Nine nehlulela ngekwwebuntfu, mine angehluleli muntfu. ¹⁶Nome ngehlulela, kwehlulela kwami kungulokucinisile, ngobe angingedvwa kuloku, kodvwa ngikanye naBabe lowangitfuma. ¹⁷Kubhaliwe emtsetfweni wenu kutsi bufakazi bebantfu lababili bucinisile. ¹⁸Mine ngiyatifakazela, naBabe longitfumile futsi ufakaza ngami.”

19 Base batsi kuye: “Uphi uyihlo?”

Jesu wabaphendvula watsi: “Aningati mine, naBabe

11 Joh 5:14 12 Mat 5:14; Joh 9:5 13 Joh 5:31

14 Joh 5:31 15 Joh 7:24; 12:47 16 Joh 16:32

17 Dut 17:6; 19:15; Mat 18:16; 2 Khor 13:1; Heb 10:28

18 1 Joh 5:9 19 Joh 14:7; 16:3

animati. Kube beningati mine, ngabe naBabe niyamati.”

20 Jesu wakusho konkhe loku ngesikhatsi afundzisa asethempelini, lapho kwakubekwe khona emabhokisi eminikelo. Kute lowambopha, ngobe sikhatsi sakhe sasisengakefiki.

“Ningeke nikhone kuya lapho ngiya khona mine”

21 Jesu waphindza futsi watsi kubo: “Ngiyahamba mine, niyakungifuna, nifele etonweni tenu. Ningeke nikhone kuya lapho ngiya khona mine.”

22 Ngako emaJuda ase atsi: “Kungabe utakutibulala yini, ngobe naku utsi: ‘Lapho ngiya khona mine, nine ningeke nikhone kuya?’”

23 Watsi kubo: “Nine navela phansi, mine ngavela etulu. Nine nibelive, kodvwa mine angisiye wakulelive. ²⁴Ngiko nje ngatsi kini: ‘Nitakufela etonweni tenu, naningakholwa kutsi: “Mine Nginguye leNginguye.”’”

25 Base batsi kuye: “Ungubani?” Jesu wabaphendvula watsi: “Nguloko lenganitjela kona kwasekucaleni. ^d ²⁶Nginalokunyenti lengingakusho ngani, nalenginganehlulela ngako. Noko, lona longitfumile ucinisile, nami live ngilitjela loko lengikuve kuye.”

27 Babengacondzisisi kahle kutsi ukhuluma kubo ngeYise. ²⁸Ngako Jesu wase utsi kubo: “Naseni yiphakamisile iNdvodzana yeMuntfu, nitakwati kutsi: ‘Mine Nginguye leNginguye;’ nekutsi futsi angenti lutfo ngekwami; kepha ngikhuluma loko, njengobe ngifundziswe nguBabe. ²⁹Lowo longitfumile

20 Joh 7:30; 13:1 21 Joh 7:34; 13:33

23 Joh 3:31; 18:36; 1 Joh 4:5 24 Mak 16:16

26 Joh 12:49; 15:15 28 Joh 3:14; 12:32

29 Joh 14:10

d) Nome “Ngisakhulumelani nje nani?”

unami; akangishiyi ngedvwa, ngobe sonkhe sikhatsi ngenta lokutsandzekako kuye.”

30 Labanyenti labamuva Jesu akhuluma letintfo bakholwa kuye.

Tigcili nalabakhululekile

31 Ngako Jesu wakhuluma kulamaJuda labesakholwe nguye watsi: “Nanime emavini ami, nibafundzi bami sibili; ³²niyakulati liciniso, neliciniso liyakunikhulula.”

33 Baphendvula batsi: “Tsine siyintalelwane ya-Abrahama. Asizange sesibe tigcili temuntfu. Usho kutsini-ke nawutsi: ‘Nitakuba ngulabakhululekile?’”

34 Jesu watsi kubo: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Wonkhe umuntfu lowenta sono, usigcili sesono. ³⁵Angitsi kambe sigcili asihlali endlini siphelane, kepha indvodzana ihlala siphelane ngobe yakhona. ³⁶Ngako-ke nangabe iNdvodzana inikhulula, nitakuba ngulabakhululekile sibili. ³⁷Ngiyati kutsi niyintalelwane ya-Abrahama. Kepha nifuna kungibulala, ngobe livi lami aliyitfoli indzawo etinhlityweni tenu. ³⁸Mine ngikhuluma ngaloko lengikubone kuBabe, nani-ke nenta loko lenikutjelwe nguyihlo.”

“Nine nibeyihlo Sathane”

39 Bamphendvula batsi: “Babe wetfu ngu-Abrahama.”

Jesu wabaphendvula watsi: “Kube benibantfwana ba-Abrahama ngempela, ngabe nenta imisebenti ya-Abrahama. ⁴⁰Kodvwa manje nifuna kungibulala mine lenginitjela liciniso lengilive kuNkulunkulu. Abrahama akazange asakwente loko.

31 Joh 7:17; 15:10, 14 32 Rom 6:18; Gal 5:1

33 Mat 3:9; Luk 3:8 34 Rom 6:16, 20; 2 Phet 2:19

35 Gen 21:10 39 Rom 2:28

41 “Nine nenta imisebenti yeyihlo.”

Batsi kuye: “Tsine asisibo bekuphingwa, sinaBabe munye, nguNkulunkulu lucobo.”

42 Jesu watsi kubo: “Kube Nkulunkulu abenguYihlo, ngabe niyangitsandza mine, ngobe ngefika ngiphuma kuNkulunkulu. Angikamane ngatitela nje, kepha ngitfunywe nguye. ⁴³Nentiwa yini kutsi ningete nayivisisa lenkhulumo yami? Kungobe niyehluleka kuliva livi lami. ⁴⁴Nine nibeyihlo Sathane. Nitsandza kwenta tinkhanuko teyihlo. Yena abevele angumbulali webantfu kusukela ekucaleni, akemi ecinisweni, ngobe liciniso kute kuye. Nakakhuluma emanga, ukhuluma intfo yakhe, ngobe ungumcambimanga neyise wawo onkhe emanga.

45 “Kepha anikholwa ngimi, ngobe mine nginitjela liciniso. ⁴⁶Ngubani nje emkhatsini wenu longangilahla ngesono? Pho, aningikholwa ngani, nanginitjela liciniso?”

47 “Umuntfu lowaNkulunkulu uyaweve emavi aNkulunkulu, ngiko nje nine ningeva, ngobe anisibo baNkulunkulu.”

Jesu na-Abrahama

48 EmaJuda amphendvula atsi: “Sicala emanga yini, nasitsi ungumSamariya, nekutsi unelidimoni?”

49 Jesu wabaphendvula watsi: “Anginadimoni mine, ngidvumisa Babe, nine-ke seniyangetfuka. ⁵⁰Mine-ke angifuni lwami ludvumo. Ukhona lolufunako nalowehlulelako. ⁵¹Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Nangabe umuntfu agcina livi lami, angeke akubone kufa nini nanini.”

42 Joh 16:27 43 Joh 6:60; 7:17 44 Gen 3:4; 1 Joh 3:8

45 Luk 22:67 46 Isa 53:9; 2 Khor 5:21; 1 Phet 2:22; 1 Joh 3:5

47 Joh 10:26; 18:37; 1 Joh 4:6 48 Mak 3:22; Joh 7:20; 10:20

51 Joh 5:24; 6:40; 11:25

52 EmaJuda atsi kuye: “Cha, sesibonile ngempela kutsi unelidimoni. Abrahama wafa, nebapholofethi futsi bafa. Kepha wena utsi: ‘Lowo lowenta livi lami, angeke afe.’⁵³Wena umkhulu yini kunababe wetfu Abrahama losewafa kanye nebapholofethi lasebafa? Wena-ke ucabanga kutsi ungubani?”

54 Jesu wabaphendvula watsi: “Nangitidvumisa mine, ludvumo lwami lulite. NguBabe longidvumisako, lona lenitsi nani unguNkulunkulu wenu.

55 “Kodvwa nine anikamati, mine ngiyamati. Kube bengitsite angimati, bengitakube ngicala emanga njengani. Kepha mine ngiyamati. Livi lakhe ngiyaligcina.⁵⁶Uyihlo Abrahama wajabulela kubona lusuku lwami. Walubona, wajabula.”

57 EmaJuda ase atsi kuye: “Usete neminyaka lengema-50 budzala, kepha sewusitjela kutsi sewubonane na-Abrahama?”

58 Jesu watsi kubo: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Asengakabikho Abrahama, solo ngikhona mine.”

59 Batsi basatsatsa ematje kutsi batemgcoba ngawo; Jesu watsi phicephice waphuma ethempelini, wahamba.

Kuphiliswa kwemuntfu labetelwe ayimphumphutse

9 Jesu watsi endlula nje, wabona umuntfu labeyimphumphutse seloku atalwa.²Bafundzi bakhe bambuta batsi: “Mfundzisi, kwabangelwa sono sabani lokutsi lomuntfu atalwe ayimphumphutse? Sono sakhe yini nome sebatali bakhe?”

3 Jesu wabaphendvula watsi: “Kute lowona; yena nome batali bakhe, abazange sebente sono lesabangela

53 Joh 4:12 55 Joh 7:28 56 Mat 13:17; Heb 11:13

58 Joh 1:15 59 Joh 10:31 2 Eks 20:5

3 Luk 13:2; Joh 11:4

lobumphumputse, kepha loku kwenteka khona kutakubonakaliswa imisebenti yaNkulunkulu kuye. ⁴Kufanele sisebente imisebenti yalowo longitfumile, kusesemini; buyeta busuku, lapho kuyakubate loyakuba nemandla ekusebenta. ⁵Ngisesekhona lapha emhlabeni ngikukhanya kwemhlaba.”

6 Watsi nasakushito loko Jesu, wakhafulela ematse emhlabatsini, wenta ludzaka ngawo, wase ulunindza emehlweni alemphumputse. ⁷Watsi kuyo: “Hamba uyekugeza echibini laseSilowama!” (Lelibito lisho kutsi: “Utfunyiwe”.) Lendvodza yavele yahamba yayakugeza, yabuya seyibona.

8 Ngako bomakhelwane bayo kanye nebantfu nje lababeyibona ihleti icela kuphiwa, babutana batsi: “Lendvodza akusiyo yini lena beyihlalela kucela kuphiwa?”

9 Labanye batsi: “Ngiyo.” Labanye batsi: “Cha, akusiyo, kodvwa ufanana nayo.” Yena watsi: “Nginguye.”

10 Bambuta batsi: “Pho, emehlo akho avuleke kanjani?”

11 Wabaphendvula watsi: “Lomuntfu lokutsiwa nguJesu, wente ludzaka walunindza emehlweni ami, wase utsi kimi: ‘Hamba uyekugeza eSilowama!’ Ngako-ke ngaya, ngageza, ngase ngiyabona.”

12 Bambuta batsi: “Uphi yena?” Watsi: “Angimati.”

*BaFarisi baphenyisisa
ngalokuphiliswa kwemphumputse*

13 Base bayimikisa kubaFarisi lendvodza lebeyiyimphumputse. ¹⁴BekuliSabatha mhlazana Jesu enta loludzaka, avula emehlo alemphumputse.

4 Joh 5:17; 11:9 5 Mat 5:14; Joh 1:4; 8:12; 12:35, 46

6 Mak 8:23 7 Isa 8:6 14 Joh 5:9

¹⁵BaFarisi-ke bayibuta futsi lendvodza kutsi emehlo ayo avuleke kanjani. Yabatjela yatsi: “Unindze ngeludzaka emehlweni ami, ngageza, ngase ngiyabona.”

16 Labanye baFarisi batsi: “Lomuntfu lowente loku akaphumi khona kuNkulunkulu, ngobe naku akawuhloniphi umtsetfo weliSabatha.” Labanye batsi: “Umuntfu losoni angatenta kanjani tibonakaliso letinje?” Kwaba khona kwehlukana emkhatsini wabo.

17 Ngako baFarisi baphindza bayibuta lendvodza batsi: “Wena utsini ngaye, njengaloku avule emehlo akho nje?” Yona yaphendvula yatsi: “Ungumpholofethi.”

18 Noko emaJuda akazange ayikholwe kutsi beyiyimphumphutse, nekutsi seyitfole kubona. Badzimate babita batali bayo. ¹⁹Bababuta batsi: “Lena yindvodzana yenu yini? Nisho kutsi seloku yatalwa beyingaboni? Pho, seyibona kanjani nyalo?”

20 Batali bayo baphendvula batsi: “Siyati kutsi lona uyindvodzana yetfu, nekutsi watalwa ayimphumphutse. ²¹Kepha kutsi sewubona njani nyalo, nekutsi ngubani lovule emehlo akhe, asati. Butani yena, sewukhulile utatiphendvulela.” ²²Batali bakhe bakusho loko ngobe bebesaba emaJuda. Phela abesavumelene ngekutsi lotakufakaza kutsi Jesu unguKhristu, utakuncunywa esinagogeni. ²³Ngiko nje batali bakhe batsi: “Sewukhulile. Butani yena.”

24 Baphindza futsi kwesibili bayibita lendvodza lebeyiyimphumphutse batsi kuyo: “Ase unike Nkulunkulu ludvumo, ukhulume liciniso. Tsine siyati kutsi lomuntfu lona usoni.”

25 Yona yatsi: “Kwekutsi usoni nome akasiso, angikwati; kepha kunye lengikwatiko, kutsi mine

¹⁶ Joh 3:2; 7:12; 10:19 ¹⁷ Luk 7:16; Joh 4:19

²² Joh 7:13; 12:42; 16:2 ²⁴ Josh 7:19; Ezra 10:16

bengiyimphumphutse, kodwa nyalo sengiyabona.”

26 Batsi kuye: “Wente njani kuwe? Uwavule njani emehlo akho?”

27 Yaphendvula yatsi: “Kadze nginitjela solomane ningeva. Nifunelani kuphindze nive? Niyafuna yini nani kuba bafundzi bakhe?”

28 Bametfuka batsi: “Nguwe umfundzi wakhe. Tsine sibafundzi baMosi. ²⁹Siyati kutsi Nkulunkulu wakhuluma kuMosi, kepha lona asimati nekutsi uphumaphi.”

30 Lendvodza yaphendvula yatsi: “Simangaliso-ke lesi, nine anati kutsi uphumaphi! Ingani emehlo ami uwavulile! ³¹Siyati kutsi Nkulunkulu akativa toni; kodwa nangabe umuntfu amesaba Nkulunkulu, ente intsandvo yakhe, lowo uyamuva. ³²Seloku kwadalwa umhlaba, akuzange sekuvakale kutsi ukhona lowake wavula emehlo emuntfu lowatalwa ayimphumphutse. ³³Kube lomuntfu abengaveli kuNkulunkulu, abengeke ente lutfo.”

34 Bayiphendvula batsi: “Wena watalelwa esonweni; wena futsi sewufundzisa tsine?” Base bayincuma esinagogeni labo.

Bumphumphutse emoyeni

35 Jesu weva kutsi bayincumile. Wahlangana nayo watsi kuyo: “Uyakholwa yini eNdvodzaneni yeMuntfu?”

36 Yaphendvula yatsi: “Nkhosi, ngitjele kutsi ingubani, kuze ngitekukholwa kuyo.”

37 Jesu watsi kuyo: “Sewuyibonile, ngiyo lena lokhuluma nayo.”

29 Joh 7:27; 8:14

31 Job 27:9; 35:13; Tihl 66:18; Tag 15:29; 28:9; Isa 1:15

37 Joh 4:26

38 Lendvodza yaguca embikwaJesu, yatsi:
 “Nkhosi, ngiyakholwa.”

39 Jesu watsi: “Mine ngitele kwehlulela kulelive,
 kuze labangaboni babone, nalababonako babe
 timphumphutse.”

40 Labo baFarisi lababelapho bamuva nakasho
 njalo, batsi kuye: “Pho, tsine sitimphumphutse yini?”

41 Jesu watsi kubo: “Kube benitimphumphutse,
 ngabe nite sono, kepha ngobe nitsi: ‘Siyabona,’ licala
 lenu lisanihlalele.”

Umfanekiso ngemelusi lolungile

IO “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini:
 Longangeni ngelisango esibayeni setimvu
 kodvwa asuke afohle, ekhwele kulenye indzawo,
 ulisela nemphangi. ²Kepha longena ngelisango
 ungumelusi wetimvu. ³Umgadzi welisango
 uyamvulela lowo, netimvu tiyaliva livi lakhe. Takhe
 timvu utibita ngemabito ato atiholele ngephandle.
⁴Nasaphume nato tonkhe utihola embili, tona
 timlandzele ngemuva, ngobe tiyalati livi lakhe.
⁵Ngeke timlandzele lomunye umuntfu, kodvwa
 tiyakumbalekela; ngobe atiwati emavi ebafokati.”

6 Jesu wabatjela lomfanekiso, kodvwa bona
 abazange beve kahle kutsi kuyini loku labekukhuluma
 kubo.

Jesu ngumelusi lolungile

7 Ngako Jesu waphindza watsi kubo: “Ngicinisile,
 ngicinisile, ngitsi kini: Mine ngilisango letimvu.
⁸Bonkhe labefika kucala kunami bangemasela
 nebaphangi; kodvwa timvu atizange setibalalele.

39 Mat 13:13; 15:14; 23:26; Joh 3:17; 12:47

41 Tag 26:12; Joh 15:22

1 Jer 23:1; Hez 34:2; Zak 11:4; Joh 14:6 3 Isa 40:11

⁹Mine ngilisango, umuntfu nakangena ngami uyakusindziswa; uyakungena, aphume, akhandze lidlelo. ¹⁰Lisela litela kweba, nekubulala, nekubhubhisa. Mine ngitele kwekutsi bantfu babe nekuphila; babe nako kuphuphume.

¹¹ “Mine ngingumelusi lolungile. Umelusi lolungile udzela kuphila kwakhe ngenca yetimvu. ¹²Umuntfu locashiwe, longesiye umelusi wetimvu, naletimvu kungesito takhe, nakabona imphisi ita, ushiya letimvu, abaleke, imphisi itisukele itihlakate. ¹³Ngobe phela lomuntfu ucashiwe, ngako akatinakekeli letimvu. ¹⁴Mine ngingumelusi lolungile, ngiyatati timvu tami, nato futsi tiyangati. ¹⁵Njengobe naBabe uyangati, nami ngiyamati, ngidzela kuphila kwami ngenca yetimvu. ¹⁶Nginaletinye timvu letingesito noko takulesibaya, nato futsi kufanele ngitiletse, titakuliva livi lami. Titakuba mhlambi munye tonkhe nemelusi munye.

¹⁷ “Ngaloko-ke Babe uyangitsandza, ngobe ngidzela kuphila kwami khona ngitakubuya ngikutsatse futsi. ¹⁸Kute longangemuka kuphila kwami. Ngikubeka phansi mine ngekwami. Nginawo emandla ekukubeka phansi, newekuphindze ngikutsatse futsi. Nguloko lengikutfunywe nguBabe kutsi ngikwente.”

¹⁹ Kwaphindze kwaba khona kwehlukana futsi emkhatsini wemaJuda ngalamavi akhe. ²⁰Lamanyenti awo atsi: “Unelidimoni! Uyahlanya! Nine nimlalelani?”

⁹ Heb 10:19 ¹⁰ Imis 20:29

¹¹ Gen 48:15; Tihl 23:1; 80:1; Hez 34:23; 37:24; Luk 15:4; Joh 15:13 ¹² Isa 56:10

¹⁴ 2 Thim 2:19

¹⁵ Mat 11:27; Luk 10:22; Joh 7:29

¹⁶ Hez 37:22; Mat 28:19; Joh 11:52; Imis 2:39; 10:35; Ef 2:13

¹⁸ Joh 5:26; 19:11 ¹⁹ Joh 7:43; 9:16

²⁰ Mak 3:21; Joh 7:20; 8:48

21 Kodvwa labanye babo batsi: “Lamavi akusiwo emavi emuntfu lonelidimoni. Lidimoni lingawavula yini emehlo emphumhutse?”

Jesu akemukelwa ngemaJuda

22 Kwase kufika sikhatsi sekugubha uMkhosi wekuHlanjululwa kweliThempeli

eJerusalema, bekungusebusika. 23Jesu abehamba eMhubheni waSolomoni ethempelini.

24Ase ayamkaka emaJuda atsi: “Kutakudzimate kube ngunini solomane usibambelela wena, ulibatisa tinhlitiyo tetfu? Nangabe unguKhristu sitjele ngalokuvakalako.”

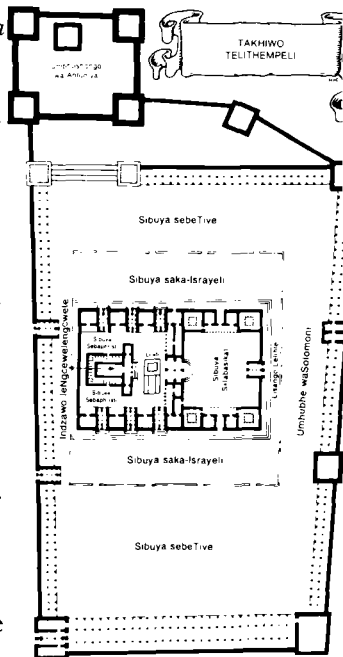
25 Jesu wawaphendvula watsi: “Nganitjela, kodvwa anizange senikholwe.

Imisebenti lengiyenta egameni laBabe, ngiyo lengifakazelako. 26Kodvwa nine anikholwa, ngobe vele anisibo betimvu tami.

27Timvu tami tiyaliva livi lami, nami ngiyatati; tiyangilandzela. 28Ngitinika kuphila lokuphakadze, futsi tingeke tisabhubha naphakadze, kute nalongatihlwitsa esandleni sami. 29Babe longinike tona mkhulu kunabo bonkhe; kute longatitsatsa esandleni saBabe. 30Mine naBabe simunye.”

23 Imis 3:11 24 Luk 22:67 25 Joh 5:36 26 Joh 8:45

28 Joh 5:24; 11:25; 17:12 29 Joh 14:28 30 Joh 14:9; 17:11



31 EmaJuda aphindza atsatsa ematje afuna kumgcoba ngawo. ³²Jesu wawaphendvula watsi: “Minyenti imisebenti lengiyente embikwenu lengiyinikwe nguBabe. Ngumuphi-ke lona lenifuna kungigcobela wona ngalamatje?”

33 EmaJuda amphendvula atsi: “Kute umsebenti lomuhle lesifuna kukugcobela wona, kuphela nje kutsi wena uyahlambalata; ungatsi kantsi ungumuntfu nje nawe, ube sewutenta Nkulunkulu!”

34 Jesu wawaphendvula watsi: “Akukabhalwa yini emtsetfweni wenu kutsi: ‘Ngitsite nibonkulunkulu?’ ³⁵Wababita ngekutsi bonkulunkulu labo babenelivi laNkulunkulu, umBhalo ungeke uguculwe. ³⁶Mine ngingulowehlukaniselwe Babe, ngitfunywe nguye emhlabeni. Ningigwebelani ngekuhlambalata ngobe ngitsite: ‘NgiyiNdvodzana yaNkulunkulu?’ ³⁷Nangabe angenti yona imisebenti yaBabe ningabongikholwa. ³⁸Kodvwa nangabe ngenta yona, nome ngabe anikholwa kimi, kholwani ngulemisebenti lengiyentako, kuze nitekwati, nihlale nati kutsi Babe uhlala kimi, nami ngihlala kuye.”

39 Aphindza futsi afuna kumbamba, kodvwa waphunyuka etandleni tawo.

40 Jesu waphindze wancandzeka futsi, wahamba wewelega ngesheya kweJordane, lapho acala khona Johane kubhabhatisa, wefike wahlala khona. ⁴¹Bantfu labanyenti beta kuye batsi: “Ngempela Johane akazange asente nasinye sibonakaliso, kepha konkhe Johane lakusho ngalomuntfu kuliciniso.”

42 Bantfu labanyenti lababekhona bakholwa kuye.

31 Joh 8:59 33 Lev 24:16; Joh 5:18 34 Tihl 82:6

35 Mat 5:17 38 Joh 14:10; 17:21 39 Joh 7:30 40 Joh 1:28

Kufa kwaLazaro

I I Bekukhona indvodza lebeyigula, libito layo kunguLazaro. BeyiyaseBhetani, lidolobha lekhaboMariya nadzadzewabo, Mata. ²Lowo Mariya bekungulona lowagcobisa tinyawo teNkhosi ngemakha watesula ngetinwele takhe. LoLazaro abegula-ke bekungumnakabo. ³Bodzadzewabo base batfumela umlayeto kuJesu batsi: “Nkhosi, umngani wakho lomtsandzako uyagula.”

4 Jesu nakakuva loko, watsi: “Lokugula akusiko kwekufa, kepha kungenca yenkhatimulo yaNkulunkulu, kuze iNdvodzana yaNkulunkulu idvunyiswe ngako.”

5 Jesu abebatsandza boMata nadzadzewabo kanye naLazaro. ⁶Ngako-ke watsi kube eve kutsi uyagula, wachubeka wahlala emalanga lamabili lapho abekhona. ⁷Emvakwaloko watsi kubafundzi bakhe: “Asibuyele eJudiya.”

8Bafundzi bakhe batsi: “Mfundzisi, khona nyalo emaJuda abesandza kufuna kukugcoba ngematje, kepha wena usafuna kubuyela khona nanyalo?”

9 Jesu watsi kubo: “Angitsi lilanga liyaphuma libuye lishone? Umuntfu nakahamba emini akakhutjwa, ngobe ukhanyiselwa ngulokukhanya kwalapha emhlabeni. ¹⁰Kepha nakahamba ebusuku, uyakhutjwa, ngobe kute kukhanya kuye.”

¹¹Emvakwekusho njalo Jesu wachubeka watsi kubo: “Lazaro, sihlobo setfu, sewulele, kodvwa ngitakuya ngiyekumvusa.”

12 Bafundzi bamphendvula batsi: “Nkhosi, nangabe ulele, utakusindza.”

13 Kepha Jesu abesho kutsi Lazaro sewufile;

I Luk 10:38-39 **2** Mat 26:7; Mak 14:3; Joh 12:3

4 Joh 9:3 **8** Joh 10:31 **9** Mat 6:22; Joh 9:4 **11** Mat 9:24

bona-ke bacabanga kutsi ulele butfongo. ¹⁴Ngako Jesu wabatjela kahle kamlhophe watsi: “Lazaro sewufile. ¹⁵Ngiyanitfokotela kwati kutsi bengingekho kuye, kuze nikhholwe; kepha asambeni siye kuye.”

16 Tomase, labebitwa ngekutsi liPhahla, watsi kulaba labanye bafundzi: “Natsi asihambe kanye naye, kuze sitekufa kanye naye.”

Jesu ukuvuka nekuphila

17 Nakefika Jesu, wakhandza kutsi sekuphele emalanga lamane Lazaro angcwatjiwe. ¹⁸IBhetani beyisedvutane neJerusalema; kungaba ngemakhilometha lamatsatfu kusuka eJerusalema uye eBhetani. ¹⁹EmaJuda lamanyenti abesetile kutakulilela boMata naMariya ngalokufa kwemnakabo.

20 Ngako Mata asevile kutsi Jesu uyeta, wahamba wayakumhlangabeta, kepha Mariya wasala afukeme. ²¹Mata wakhuluma kuJesu watsi: “Nkhosi, kube mane bewukhona, ngabe umnaketfu akafi. ²²Kepha ngiyati kutsi nanyalo Nkulunkulu angakunika nobe yini longayicela kuye.”

23 Jesu watsi kuye: “Umnakenu utakuvuka aphile.”

24 Mata watsi kuye: “Ngiyati kutsi uyakuvuka aphile, nasekuvukwa ngemhla wekuphela.”

25 Jesu watsi kuye: “Mine ngikuvuka nekuphila, lokholwa ngimi, nome angafa, uyakuphila. ²⁶Lowo lophila akholwe ngimi, angeke afe naphakadze. Uyakukholwa loku?”

27 Waphendvula watsi: “Yebo, Nkhosi, ngiyakholwa kutsi wena unguKhristu, iNdvodzana yaNkulunkulu, labetakuta emhlabeni.”

Jesu uyakhala

28 Watsi kube asho njalo Mata, wahamba wayakubita Mariya ngasese watsi: “Sheshisa, uMfundzisi sewukhona, uyakubita.” ²⁹Nakakuva loko Mariya, wasukumela etulu waya kuye. ³⁰Jesu abesengakefiki kulowo muti, kodvwa abesakuleyo ndzawo lapho abehlangabetwe nguMata khona.

³¹LamaJuda abefukeme kanye naMariya amlilela, amlandzela, nakambona asukuma aphuma ngekushesha; abecabanga kutsi uyakukhala ethuneni.

32 Mariya nakefika lapho bekunaJesu khona, wambona, watilahla phansi etinyaweni takhe watsi: “Nkhosi, kube mane bewukhona, ngabe umnaketfu akafi.”

33 Ngako Jesu nakambona akhala, nalamaJuda labefike naye akhala, wabibitseka, wadzabuka kakhulu. ³⁴Wababuta watsi: “Nimbekephi?”

Batsi kuye: “Nkhosi, kota utekubona.”

35 Jesu wakhala tinyembeti. ³⁶Ngako emaJuda atsi: “Ase nibheke kutsi abemtsandza kangakanani!”

37 Kodvwa labanye batsi: “Utsi kambe lona lowavula emehlo emuntfu labeyimphumphutse, abengeke akwenta yini kutsi amvimbe angafi lomufi?”

Lazaro uvuswa ekufeni

38 Ngako Jesu waphindze wabibitseka, wahamba waze wefika ethuneni. Belingumhume nje limbonywe ngelitje emnyango. ³⁹Jesu watsi: “Susani lelitje.”

Mata, dzadzewabomufi, watsi: “Nkhosi, kutakunuka, ngobe sekwendlule emalanga lamane angawatjiwe!”

40 Jesu watsi kuye: “Angikakutjeli yini kutsi nawukholwa utakubona inkhatimulo yaNkulunkulu?”

⁴¹Base bayalisusa-ke lelitje. Jesu wabuka etulu watsi: “Ngiyabonga, Babe, ngobe ungivile. ⁴²Bengati mine kutsi uyangiva ngawo onkhe emalanga, kepha loko ngikukhulume ngenca yalabantfu labalapha, khona batekwati kutsi ngitfunywe nguwe.” ⁴³Asakushito loko, wamemeta ngelivi lelikhulu watsi: “Lazaro! Phuma!”

44 Umufi waphuma aboshwe tandla netinyawo ngetindvwangu, buso bakhe bumbonywe ngeliduku.

Benta lisu lekubulala Jesu

(Mat. 26:1-5; Mak. 14:1-2; Luk. 22:1-2)

45 EmaJuda lamanyenti labevakashela Mariya ambona Jesu nakwenta loko, ase ayakholwa kuye.

⁴⁶Kodvwa labanye babo besuka baya kubaFarisi, bafike babatjela ngako konkhe lakwentile Jesu.

⁴⁷Ngako baFarisi nebaphristi labakhulu bahlangana neLiqoqo batsi: “Senta njani? Lomuntfu wenta tibonakaliso letinyenti. ⁴⁸Nasimyekela achubeka ngalendlela, bonkhe bantfu batakukholwa kuye. EmaRoma atakufika abhidlite lendzawo atfumbe nesive sakitsi.”

49 Lomunye wabo labenguKhayafase angumPhristi loMkhulu ngalowo mnyaka watsi kubo: “Anati lutfo nine! ⁵⁰Aniboni kutsi kunilungele kutsi kufe munye umuntfu, afele bantfu, kuze kutsi kungabhubhi sive sonkhe.” ⁵¹Empeleni loko wakusho angatikhulumeli yena. Kepha njengemPhristi loMkhulu ngalowo mnyaka wapholofetha kutsi Jesu abetakufela sive; ⁵²kungesiso sive kuphela, kepha kuze atekubutsela ndzawonye bantfwana baNkulunkulu, labasakateke nemhlaba wonkhe, babe munye.

53 Kusukela ngalelo langa tiphatsimandla temaJuda

41 Mat 14:19 43 Luk 7:14 45 Mat 26:3

50 Joh 18:14 51 Eks 28:30 52 Joh 10:16; 1 Joh 2:2

tenta emasu ekubulala
 Jesu. ⁵⁴Ngako-ke Jesu
 akabange asahamba
 ebaleni emkhatsini
 wemaJuda, kodvwa
 wesuka lapho, wahamba
 waya endzaweni lesedvute
 nelihlane, emtini lobitwa
 ngekutsi
 yi-Efrayimi,
 wayakutihlalela khona
 nebafundzi bakhe.

55 Umkhosi wemaJuda
 weliPhasika bese usedvute.

Bantfu labanyenti
 lababephuma

emaphandleni, bakhuphukela eJerusalema, liPhasika
 lingakacali, bentela kutetihlambulula. ⁵⁶Babefuna
 Jesu, nasebahlangene ethempelini, babutana
 bodvwana batsi: “Nisho kutsi kambe aketi
 kulomkhosi?” ⁵⁷Baphristi labakhulu nebaFarisi base
 bakhipha simemetelo sekutsi nakukhona lowatiko
 lapho akhona Jesu, abobabikela, kuze batekumbamba.



Inadi (12:3)

Jesu ugcojiswa ngemakha eBhetani

(Mat. 26:6-13; Mak. 14:3-9)

I2 Kwatsi sekusele emalanga lasitfupha kufike
 lilanga leliPhasika, wefika Jesu eBhetani, lapho
 bekunaLazaro khona, lona lamvusa kulabafile. ²Base
 bamentela kudla khona lapho. Mata abephakela
 kudla, Lazaro angulomunye walababedla naJesu.
³Mariya watsatsa emakha labedule kakhulu, entiwe
 ngenadi; abengaba nesisindvo semagremu
 langema-340, wagcobisa tinyawo taJesu, wabuye

53 Mat 12:14 55 2 Tikhr 30:17 1 Mat 26:6; Mak 14:3

3 Luk 7:37-38; Joh 11:2

watesula ngetinwele takhe. Liphunga lelimnandzi lalamakha latsaphuka nayo yonkhe lendlu. ⁴Kepha Judasi Skariyothi, lomunye webafundzi bakhe, lona labetakumtsengisa, watsi: ⁵“Yini lamakha angakatsengiswa ngemaRandi^e langema-300, kwaphiwa labamphofu lemali?” ⁶Abesho loku, hhayi ngobe abevelana netimphuya kodvwa ngobe abelisela, angumgcinisikhwama, eba loko bekufakwa esikhwameni.

⁷ Kodvwa Jesu watsi: “Myekele, kuze atekuwalondvolotela lilanga lami lekungcwatjwa. ⁸Labamphofu nihlala nabo ngaso sonkhe sikhatsi, kepha mine anihlali nami sonkhe sikhatsi.”

*Benta licebo lekubulala
Lazaro*

⁹ Sicumbi lesikhulu semaJuda seva kutsi Jesu abeseBhetani; ngako-ke seta kuye, hhayi ngobe sasifuna kubona Jesu kuphela, kepha sasifuna kubona naLazaro labemvuse kulabafile.

¹⁰ Kepha baphristi labakhulu benta emacebo ekubulala naLazaro;

¹¹ ngobe ngenca yekuvuswa kwakhe emaJuda lamanyenti abesabahlubukile akholwa kuJesu.



EJerusalema (12:12)

⁶ Joh 13:29 ⁸ Dut 15:11

⁹ Joh 11:43 ¹² Mat 21:7; Mak 11:7; Luk 19:35

¹³ Tihl 118:25-26

e) LiRandi = Lilangeni

Jesu ungena eJerusalema ngeludvumo

(Mat. 21:1-11; Mak. 11:1-11; Luk. 19:28-40)

12 Ngelilanga lelilandzelako bantfu labanyenti babete eMkhosini weliPhasika, beva kutsi Jesu uyeta eJerusalema. ¹³Batsatsa emagala etihlahla telisundvu, baya bamhlangabeta, bamemeta batsi: “Hosana! Ubusisiwe lotako egameni leNkhosi! Yebo, uyiNkhosi yaka-Israyeli!”

14 Jesu wakhandza litfole lembongolo, waligibela, njengekusho kwemBhalo lotsi:

¹⁵ “Ungesabi, ndvodzakati yaseSiyoni, bheka iNkhosi yakho seyiyeta, igibele litfole lembongolo.”

16 Bafundzi bakhe abazange bakucondzise loko ngaleso sikhatsi, kodvwa kwatsi Jesu nasakhatimulisiwe, bakhumbula kutsi loko kwakubhaliwe ngaye nekutsi loko babekwentile kuye.

17 Besifakazile leso sicuku lesasinaye ngesikhatsi abita Lazaro, kutsi akaphume ethuneni, amvusa kulabafile. ¹⁸Ngiko nje sicuku seta samhlangabeta, ngobe sase sivile kutsi Jesu wente lesibonakaliso. ¹⁹Ngako baFarisi bakhuluma bodvwana batsi: “Niyabona yini kutsi shangatsi asenti lutfo; live lonkhe liyamlandzela lomuntfu!”

EmaGriki afuna Jesu

20 Bekukhona nemaGriki latsite emkhatsini walabo lababetekudvumisa kulowo mkhosi. ²¹Wona-ke aya kuFiliphu waseBhethisayida laseGalile, afike atsi kuye: “Nkhosi, sicela kubona Jesu.”

22 Filiphu wahamba wayakutjela Andreyaya, base baya bobabili kuyakutjela Jesu. ²³Jesu wabaphendvula watsi: “Sesifikile sikhatsi sekutsi iNdvodzana

15 Isa 62:11; Zak 9:9 16 Joh 2:22

21 Joh 1:44 23 Joh 13:31; 17:1

yeMuntfu ikhatimuliswe. ²⁴Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Inhlanyelo yakolo nayiwela emhlabatsini ingete yafa, ihlala iyodvwa; kepha nayifa, itsela titselo letinyenti. ²⁵Lowo lotsandza kuphila kwakhe, uyakulahlekelwa ngiko; nalowo lotondza kuphila kwakhe kulelive, uyakukulondvolotela kuphila lokuphakadze. ²⁶Lowo losikhonti sami akangilandzele, lapho ngikhona khona mine nesisebenti sami siyakuba khona. Losikhonti sami uyakutuswa nguBabe.”

Jesu ukhuluma ngekufa kwakhe

27 “Manje inhlitiyo yami ilusizi. Ngitakutsini nje? Ngitsi: ‘Babe, ngisindzise kulomzuzu?’ Cha, phela lapha emhlabeni ngetela lomzuzu. ²⁸Babe, dvumisa ligama lakho.”

Kusenjalo kwefika livi livela ezulwini litsi: “Sengilidvumisile, ngisetakulidvumisa futsi.”

29 Bantfu lababeme lapho baliva lelivi bacabanga batsi: “Belidvuma.” Labanye batsi: “Ingilosi ikhulume kuye.”

30 Kodvwa Jesu watsi kubo: “Lelivi alikakhulumi ngenca yami kodvwa ngenca yenu. ³¹Manje sesikhatsi sekwehlulelwa kwalelive, nembusi walelive sewutakucitfwa. ³²Mine nasengiphakanyisiwe emhlabeni, bonkhe bantfu ngitakubadvonsa bete kimi.”

³³Loko-ke wakusho akhombisa indlela labetakufa ngayo.

34 Lesicumbi samphendvula satsi: “Sivile

25 Mat 10:39; 16:25; Mak 8:35; Luk 9:24; 17:33

26 Joh 14:3; 17:24; 1 Thes 4:17 27 Mat 26:38

28 Mat 3:17 30 Joh 11:42 31 Luk 10:18; Joh 16:11

32 Joh 3:14; 8:28

34 2 Sam 7:13; Tihl 89:29, 36; 110:4; Isa 9:6-7; Hez 37:25;

Dan 2:44; 7:13-14

emtsetfweni kutsi Khristu uyakuphila kuze kube phakadze. Kepha wena usho kanjani kutsi iNdvodzana yeMuntfu itakuphakanyiswa? Ngubani yona leNdvodzana yeMuntfu?"

35 Jesu wabaphendvula watsi: "Kukhanya kusetakuba nani kwesikhashana nje. Ngako hambani kusenekukhanya, kuze ningetikwehlelwa bumnyama, ngobe lohamba ebumnyameni akaboni lapho aya khona. ³⁶Kholwani kukhanya nisenako, kuze nitekuba bantfwana bekukhanya."

Kungakholwa kwemaJuda

Jesu watsi kube acedze lenkhulumo, wesuka kubo watifihla. ³⁷Kepha nome abetentile tibonakaliso letinyenti kangako embikwabo, abazange bakholwe kuye, ³⁸kuze kugcwaliseke livi la-Isaya umpholofethi lelitsi:

"Nkhosi, ngubani lowakholwa ngumbiko wetfu?

Yembulwa kubani ingalo yeNkhosi?"

39 Ngako-ke abazange bakholwe, ngobe Isaya waphindze watsi:

⁴⁰ "Nkulunkulu sewuphumphutsekise emehlo abo,

netingcondvo tabo sewutivalile,

kuze emehlo abo angaboni,

netingcondvo tabo tingacondzisisi,

bangabe baseta kimi, kuze ngitekubaphilisa,

kusho iNkhosi."

41 Isaya wakusho loko ngobe wabona inkhatimulo yeNkhosi, wase ukhuluma ngayo.

42 Noko-ke labanyenti ngisho nakutiphatsimandla bakholwa kuJesu, kodvwa ngenca yekwesaba baFarisi

35 Joh 1:9; 11:9 38 Isa 53:1; Rom 10:16

40 Isa 6:9-10; 29:10; Mat 13:14; Imis 28:26 41 Isa 6:1

42 Joh 9:22; 11:45

abazange bafakaze ngako, ngobe bebangahle bancunywe esinagogeni. ⁴³Babetsandza kakhulu kudvunyiswa bantfu kunekudvunyiswa nguNklulunkulu.

Kwehlulelwa ngelivi laJesu

44 Jesu wakhuluma ngelivi lelikhulu watsi: “Lowo lokholwa ngimi, akakholwa ngimi kodvwa ukholwa ngulowo longitfumile. ⁴⁵Lowo lobona mine, ubona lowo longitfumile. ⁴⁶Ngite ngikukhanya emhlabeni, kuze kutsi wonkhe lokholwa ngimi angahlali ebumnyameni. ⁴⁷Umuntfu nakaweve emavi ami kepha angete awenta, angimehluleli; ngobe angiketeli kutakwehlulela live, kodvwa ngitele kutekulisindzisa. ⁴⁸Longalako, angawemukeli emavi ami, unemehluleli; livi lengilikhulumile liyakuba ngumehluleli wakhe ngemhla wekuphela. ⁴⁹Ngobe mine angikatikhulumeli ngekwami, kodvwa Babe, lokunguyena angitfumile, nguye longinike imiyalo yekutsi ngifanele ngitsini, ngikhulumeni. ⁵⁰Ngiyati kutsi imiyalo yakhe ikuphila lokuphakadze. Ngako-ke loko lengikushoko, ngikusho njengobe Babe angitjelile.”

Jesu ugeza tinyawo tebafundzi

13 Kwatsi sekutakusa kube lilanga lelilandzelwa nguMkhosi weliPhasika, Jesu ati kutsi sikhatsi sakhe sesifikile sekutsi awushiye lomhlaba aye kuYise, njengobe abebatsandzile bakhe emhlabeni, wabatsandza kwaze kwaba ngusekugcineni.

2 Sathane abesakufake enhlityweni yaJudasi, umsa waSimoni Skariyothi, kutsi atsengise ngaJesu. Kwatsi nasekudliwa entsambama, ³Jesu ati kutsi uYise

⁴³ Joh 5:44 ⁴⁴ Mat 10:40 ⁴⁵ Joh 14:9

⁴⁶ Luk 2:32; Joh 1:4; 3:17; 8:12; 9:5; 1 Joh 1:5

⁴⁸ Joh 8:24 ⁴⁹ Joh 14:10 ⁵⁰ Joh 8:26

1 Joh 7:6 2 Luk 22:3 3 Mat 28:18; Joh 3:35; 17:2

abesanikele konkhe etandleni takhe, nekutsi abephuma kuNkulunkulu, futsi aya kuNkulunkulu, "wasukuma etafuleni wakhumula ingubo yakhe, wabopha lithawula elukhalweni lwakhe. ⁵Watsela emanti emgezelweni, wacala kugeza tinyawo tebafundzi bakhe, watesula ngelithawula labelivunule elukhalweni. ⁶Wefika kuSimoni Phetro, yena watsi kuJesu: "Nkhosi, wena utakugeza tinyawo tami?"

7 Jesu wamphendvula watsi: "Kwanyalo awukakwati loku lengikwentako, kodvwa emvakwaloko utakwati."

8 Phetro watsi kuye: "Nkhosi, ungeke ugeze tinyawo tami nekadzeni."

Jesu wamphendvula watsi: "Nangingatigezi tinyawo takho, ute budlelwane nami."

9 Simoni Phetro watsi kuye: "Nkhosi, akungabi tinyawo todvwa; ngigeze netandla nenhloko."

10 Jesu watsi: "Lowo logezile akadzingi lutfo lolunye kuphela kugezwa tinyawo. Kepha ugezekile wonkhe. Nine-ke senigezekile, kodvwa hhayi nonkhe." ¹¹Ngobe abati kutsi ngubani labetakumtsengisa. Ngiko nje atsi: "Anikagezeki nonkhe."

12 Nasacedzile kubageza tinyawo, wabuye watsatsa ingubo yakhe wembatsa wabuyela endzaweni yakhe wahlala phansi. Wababuta watsi: "Niyakwati yini loku lengikwentile? ¹³Ningibita ngeMfundzisi neNkhosi, nenta kahle, ngobe vele nginguko.

¹⁴Nangabe-ke mine lengiyiNkhosi yenu neMfundzisi wenu, nginigeza tinyawo, nani-ke kufanele nigezane tinyawo. ¹⁵Ngobe nginentele sibonelo, kuze nani nente njengobe nami ngentile kini. ¹⁶Ngicinisile,

4 Mat 11:29; 30:28 10 Joh 15:3; Imis 15:9

11 Joh 6:64 12 Luk 22:27 13 Mat 23:8, 10; 1 Khor 8:6

14 Luk 22:27; 1 Thim 5:10

15 Fil 2:5; Khol 3:13; 1 Phet 2:21

ngicinisile, ngitsi kini: Sisebenti asisikhulu kunemcashi waso, nalowo lotfunyiwe akamkhulu kunalowo lamtfumile. ¹⁷Nanitati-ke letintfo futsi nitenta, nibusisiwe.

18 “Angikhulumi ngani nonkhe; ngiyabati labo lengibakhetsile. Kodvwa kufanele kugcwaliseke umBhalo lotsi: ‘Lowo lodla sinkhwa sami, sewungigucukele, waphambana nami.’ ¹⁹Nginitjela loku nyalo kusengakenteki, kuze kutsi nasekwenteka nikhholwe kutsi ‘Nginguye leNginguye.’ ²⁰Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Lowo lowemukela nome ngubani lengimtfumile, wemukela mine; nalowo lowemukela mine, wemukela lowo longitfumile.”

Jesu ukhuluma ngekutsengiswa kwakhe kungakefiki

(Mat. 26:20-25; Mak. 14:17-21; Luk. 22:21-23)

21 Jesu asakushito loku, wakhatsateka kakhulu emoyeni wakhe, wadzimate waphumisela watsi: “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Lomunye emkhatsini wenu utangitsengisa.”

22 Bafundzi babukana bodvwana badzidzekile kutsi ingabe ukhuluma ngabani. ²³Lomunye webafundzi labetsandvwa nguJesu abehleti edvute naye. ²⁴Ngako Simoni Phetro wamkhweba watsi: “Sitjele kutsi ngubani lona lakhuluma ngaye.”

25 Ngako-ke lomfundzi labehleti edvute naJesu watsi: “Nkhosi, ngubani lowo?”

26 Jesu wamphendvula watsi: “Ngulowo lengitamenyela lucetu lwesinkhwa ngimnike.” Ngako-ke watsatsa lucetu lwesinkhwa, walwenya, walunika Judasi, umsa waSimoni Skariyothi.

16 Mat 10:24; Luk 6:40; Joh 15:20 17 Mat 7:24; Jak 1:22

18 Tihl 41:9; Imis 1:16 19 Joh 14:29

20 Mat 10:40; Mak 9:37; Luk 9:48; 10:16

21 Mat 26:21; Mak 14:18; Luk 22:21

23 Joh 19:26; 21:20

²⁷Emvakwalolo lucetu, Sathane wase ungena kuJudasi. Jesu watsi kuye: “Loko lohlose kukwenta kwente masinyane.” ²⁸Kute kulaba lababesetafuleni lowati kutsi usho kutsini Jesu, nakasho njalo kuye.

²⁹Labanye bacabanga kutsi njengobe Judasi abengumphatsisikhwama, Jesu abetsi kuye akayekutsenga loko lababetakudzinga emkhosini, nome aphe timphuya lokutsite.

30 Judasi watsi kube alwemukele lolucetu lwesinkhwa, waphuma ngekushesha. Bekungusebusuku.

Umyalo lomusha

31 Ngako-ke asaphumile Judasi, Jesu watsi: “Manje iNdvodzana yeMuntfu ikhatimulisiwe, naNkulunkulu ukhatimulisiwe kuyo. ³²Nkulunkulu nakakhatimulisiwe kuyo, naye iNdvodzana yeMuntfu uyakuyikhatimulisa kuye; loko akwente masinyane.

³³Bantfwabami, ngisetakuba nani sikhshana. Nitakungifuna, kodvwa njengaloku ngasho nakumaJuda nakini ngiyasho ngitsi: Lapho ngiya khona ningeke nine nikhone kuta. ³⁴Ngininika umyalo lomusha wekutsi: Njengobe nami nginitsandzile, nani tsandzanani. ³⁵Nanitsandzanako, bonkhe bantfu bayakunati kutsi nibafundzi bami.”

Jesu ukhuluma ngekuphikwa kwakhe nguPhetro kungakefiki

(Mat. 26:31-35; Mak. 14:27-31; Luk. 22:31-34)

36 Simoni Phetro wambuta watsi: “Nkhosi, uyaphi?”

Jesu wamphendvula watsi: “Kwamanje ungeke

²⁹ Joh 12:6 ³¹ Joh 12:23 ³³ Joh 7:34; 8:21

³⁴ Lev 19:18; Mat 22:39; Joh 15:12, 17; Rom 13:8; Gal 6:2;

1 Phet 1:22; 1 Joh 2:7; 3:11, 23; 4:21; 2 Joh 5

ungilandzele lapho ngiya khona, kodvwa uyakungilandzela kamuva.”

37 Phetro watsi: “Nkhosi, kwanyalo kwalani kutsi ngikulandzele? Ngikulungele nekufa ngenca yakho!”

38 Jesu wamphendvula watsi: “Usho kutsi wena ukulungele nekufa ngenca yami? Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe: Lichudze litakutsi likhala, wena utakube sewungiphike katsatfu.”

Jesu uyindlela leya kuBabe

14 “Inhlitiyo yenu ingakhatsateki, kholwani nguNkulunkulu nikholwe nangimi. ²Ekhaya laBabe kunetindlu letinyenti; ngisaya kunilungisela indzawo. Ngabe anginitjeli loko kube akunjalo.

³Nasengiyile nganilungisela indzawo, ngiyakubuya nginilandze, nite kimi, kuze kutsi lapho ngikhona nibe khona nani. ⁴Niyayati indlela leya lapho ngiya khona.”

5 Tomase watsi kuye: “Nkhosi, asati lapho uya khona. Indlela singayati njani?”

6 Jesu watsi kuye: “Mine ngiyindlela, neliciniso, nekuphila. Kute longeta kuBabe nakangeti ngami.

7 “Kube beningati mine ngabe niyamati naBabe. Kepha kusukela manje niyamati, nimbonile.”

8 Filiphu watsi kuye: “Nkhosi, sibonise uYihlo, sitakweneliseka.”

9 Jesu watsi kuye: “Senginesikhatsi lesidze nginani, kodvwa nanyalo awukangati, Filiphu? Lowo losabone mine, umbonile naBabe. Usho kanjani kutsi: ‘Sibonise uYihlo?’ ¹⁰Filiphu, awukholwa yini kutsi ngikuBabe, naBabe ukimi? Lamavi lengiwakhulume kini, angitikhulumeli mine, kodvwa

37 Mat 26:33; Mak 14:29; Luk 22:33

1 Tihl 42:5; Mak 11:22 2 Tihl 11:10

3 Joh 12:26; 17:24; Fil 1:23 6 Joh 10:9; 11:25; Heb 10:19

9 Joh 12:45; 17:21; Heb 1:3 10 Joh 5:19

Babe lohlala kimi nguye lowenta umsebenti wakhe ngami. ¹¹Ngikholweni kutsi ngikuBabe, naBabe ukimi. Nakungenjalo ngikholweni ngenca yalemisebenti.

12 “Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Lowo lokholwa ngimi uyakuyenta lemisebenti lengiyentako; yebo, uyakwenta nalengetulu kwalena, ngobe mine ngiya kuBabe. ¹³Ngiyakwenta nome ngabe yini leniyicelako egameni lami, kuze inkhatimulo yaBabe ibonakaliswe eNdvodzaneni. ¹⁴Nanicela nome yini kimi egameni lami, ngiyakuentela yona.”

Setsembiso lesinguMoya loNgcwele

15 “Naningitsandza, nitakugcina imiyalo yami. ¹⁶Ngiyakucela kuBabe kutsi aniphe lomunye uMdvudvuti kutsi abe kanye nani kuze kube phakadze, ¹⁷yena unguMoya weliciniso, live lelingeke limemukele, ngobe lingamboni futsi lingamati. Kodvwa nine niyamati, ngobe uhlala nani, futsi utakuhlala kini.

18 “Ngingeke nginishiye nitintsandzane, ngitakubuya ngite kini. ¹⁹Kodvwa sekusele sikhashana live lingabe lisangibona, noko nine niyakungibona, ngobe mine ngiphila, nani futsi niyakuphila. ²⁰Ngalelo langa nine niyakwati kutsi ngikuBabe nekutsi nine nikimi, njengobe nami ngikini.

21 “Lowo lonemiyalo yami futsi ayigcine, nguye-ke longitsandzako. Lowo lotsandza mine uyakutsandvwa nguBabe, nami ngiyakumtsandza ngitibonakalise kuye.”

11 Joh 10:38 12 Mak 16:17; Imis 1:8; 5:12

13 Mat 7:7; Mak 11:24; Joh 15:7, 16; 16:23; Jak 1:5;

1 Joh 5:14 15 1 Joh 5:3

16 Joh 15:26; 16:7; Imis 2:1 17 Joh 7:39; 16:13; Rom 8:26

18 Mat 28:20 19 Joh 16:16 20 Joh 17:21

22 Judasi, kungesiye Judasi Skariyothi, watsi kuye: “Nkhosi, utatibonakaliselani kitsi? Yini ungatibonakalisi eveni?”

23 Jesu wamphendvula watsi: “Umuntfu nakangitsandza, uyakugcina emavi ami. Babe uyakumtsandza. Tsine-ke naBabe siyakuta kuye, sihlale naye. ²⁴Umuntfu longangitsandzi mine, akawagcini emavi ami. Lamavi leniwevile akasiwo emavi ami, kodvwa ngaBabe longitfumile.

25 “Letintfo ngitikhulumile kini ngesikhatsi ngisenani. ²⁶Kepha uMeluleki, Moya loNgcwele, Babe latamtfumela egameni lami, utanifundzisa konkhe, anikhumbute konkhe lenginitjele kona.

27 “Nginishiya nekuthula. Lokuthula lenginipha kona akufanani nesipho selive. Tinhlitiyo tenu tingabokhatsateka futsi tingesabi. ²⁸Ningivile ngitsi kini: ‘Ngiyahamba, kodvwa ngitakubuya ngite kini.’ Kube beningitsandza, ngabe niyjabula kutsi ngiya kuBabe, ngobe Babe mkhulu kunami. ²⁹Manje senginitjele loku ngaphambili kwekutsi kwenteke, kuze kutsi nakwenteka, nikholve.

³⁰Angisenakukhuluma kabanti nani, ngobe nangu umbusi walelive aseta, akanamandla etikwami.

³¹Kodvwa konkhe loku kwentekela kutsi live lati kutsi Babe ngiyamtsandza, nekutsi ngenta njengobe yena angiyalile.

“Sukumani, sambe!”

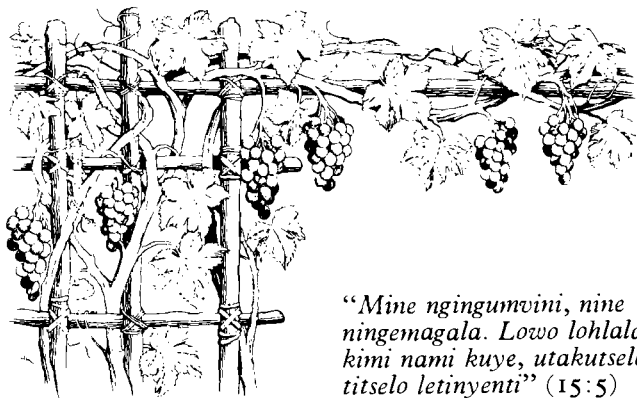
23 Tag 8:17; Joh 15:10; 1 Khor 3:16; Ef 3:17

24 Joh 7:16; 1 Joh 2:4 26 Mat 10:18; Luk 24:49; Joh 15:26

27 Joh 16:33; Rom 5:1; Fil 4:7 28 Joh 10:29; 6:10

29 Joh 13:19 30 Joh 10:18; 16:11; Ef 2:2

31 Mat 26:46



“Mine ngingumvini, nine ningemagala. Lowo lohlala kimi nami kuye, utakutsela titselo letinyenti” (15:5)

Jesu ngumvini longuwo sibili

15 “Mine ngingumvini longuwo sibili. Babe ungumlimi. ²Onkhe emagala lakimi langatseli titselo uyawajuba. Onkhe emagala latsela titselo uyawatsena, kuze atekutsela kakhulu. ³Nine-ke senigezekile ngalelivi lesengilikhulume kini. ⁴Hlalani kimi nami kini. Njengobe ligala lingeke likwati kutsela titselo ngekwalo, kuphela nalihleti esicwini, kanjalo-ke nani kuphela nanihlala kimi.

⁵ “Mine ngingumvini, nine ningemagala. Lowo lohlala kimi nami kuye, utakutsela titselo letinyenti, ngobe kute leningakwenta ngaphandle kwami. ⁶Umuntfu longahlali kimi, uyakuhlwa ngephandle njengeligala, abune, ome, kufike bantfu batfote lamagala bayekuwabasa emlilweni, lapho afike ashe khona. ⁷Nanihlala kimi nemavi ami ahlala kini,

² Mat 15:13 ³ Joh 13:10; Imis 15:9 ⁴ Joh 6:56

⁵ 1 Khor 12:12, 27; 2 Khor 3:5; Fil 2:13

⁶ Mat 3:10; 7:19 ⁷ Joh 14:13; 16:23; 1 Joh 3:22

niyakucela lenikutsandzako, nikuphiwe. ⁸Ludvumo lwaBabe lubonakaliswa ngaloko kutsi nitsele titselo letinyenti, nibe bafundzi bami. ⁹Njengaloku Babe angitsandzile, nami nginitsandzile. Hlalani elutsandvweni lwami. ¹⁰Nanigcina imiyalo yami, niyakuhlala elutsandvweni lwami, njengobe nami ngigcina imiyalo yaBabe, ngihlala elutsandvweni lwakhe.

11 “Senginitjele konkhe loku, kuze kutsi kujabula kwami kuhlale kini, nekutsi kujabula kwenu kupheleliswe. ¹²Nankhu umyalo wami: ‘Tsandzanani, njengobe nami nginitsandzile.’ ¹³Kute umuntfu lonelutsandvo lolukhulu kunalolu kwekutsi adzele kuphila kwakhe ngenca yetihlobo takhe. ¹⁴Nine nitihlobo tami, nanenta loku lenginiyale ngako. ¹⁵Kusukela manje angisete nganibita ngekutsi nitisebenti, ngobe phela sisebenti asati kutsi umphatsi waso wentani. Esikhundleni saloko nginibita ngekutsi nitihlobo tami, ngobe senginitjele konkhe lengikuve kuBabe. ¹⁶Akusini lenangikhetsa, kodvwa ngimi lenganikhetsa nganitfuma kutsi nihambe nitsele titselo letinyenti, leto titselo time futsi, kuze kutsi nobe yini leniyakuyicela kuBabe egameni lami aniphe yona. ¹⁷Ngaloko ngiyaniyala ngitsi: ‘Tsandzanani!’”

Kutondvwa ngumhlaba

18 “Nangabe live liyanitondza, nibokhumbula kutsi lacala latondza mine. ¹⁹Kube benibelive, live belitanitsandza. Kodvwa anisibo believe, ngobe

8 Mat 5:16; Fil 1:11; 1 Phet 2:12 10 Joh 8:29

11 Joh 16:24; 1 Joh 1:4

12 Joh 13:34; 15:17; Ef 5:2; 1 Thes 4:9; 1 Joh 3:11, 2 Joh 5

13 Joh 10:11; Rom 5:8 14 Mat 12:50; Joh 8:31

16 Mat 28:19 18 Joh 7:7; 1 Joh 3:13

19 Joh 17:14; 1 Joh 4:5

nganikhetsa eveni. Ngako-ke live liyanitondza.

²⁰Khumbulani livi lenganitjela lona kutsi: 'Kute sisebenti lesikhulu kunemcashi waso.' Nangabe mine bangihlupha, nani futsi bayakunihlupha; nangabe bawagcina emavi ami, newenu bayakuwagcina.

²¹Kodvwa konkhe loku bayakukwenta ngobe nilivuma ligama lami, ngobe futsi bangamati nalona longitfumile. ²²Ngobe bebangeke babe nelicala lekona, kube angikefiki ngakhuluma kubo. Kodvwa nyalo sebate taba ngetono tabo. ²³Umuntfu lotondza mine, utondza naBabe. ²⁴Kube bengingakenti imisebenti lemikhulu lengazange seyentiwe ngumuntfu emkhatsini wabo, ngabe bate licala lesono, kodvwa manje sebangibonile base batondza naBabe. ²⁵Kodvwa noko, loko bekufanele kwenteke, kuze kutekugwaliseka loko lokwabhalwa emtsetfweni wabo kwekutsi: 'Bangitondza ngaphandle kwesizatfu.'

26 "Kodvwa nasefikile uMcondzisi, Moya weliciniso, lengiyakumtfumela kini avela kuBabe, yena uyakufakaza ngami; ²⁷nani futsi nibofakazi bami, ngobe benisolo ninami kusukela ekucaleni.

I 6 "Loku-ke nginitjelele kutsi ningalahlekelwa kukholwa kwenu. ²Bayakunincuma emasinagogeni. Yebo, sikhatsi siyeta, lapho bayakunibulala, bacabange kutsi basebentela Nkulunkulu. ³Bayakukwenta konkhe loku, ngobe bangamati Babe, nami bangangati. ⁴Kodvwa nginitjela loku kuze kutsi, nasekufika sikhatsi sekutsi bakwente, nikhumbule kutsi nganitjela ngako."

20 Mat 10:24; Luk 6:40; Joh 13:16 21 Mat 5:11; 24:9

22 Luk 12:47; Joh 9:41 23 Joh 10:16; Joh 5:23

24 Joh 10:37; 14:11 25 Tihl 35:19; 69:14

26 Luk 24:49; Joh 14:26 27 Imis 1:8; 5:32

2 Joh 9:22; 15:20 3 1 Khor 2:8 4 Joh 13:19

Umsebenti waMoya loNgcwele

“Bengisengakanitjeli letintfo ekucaleni, ngobe bengisenani. ⁵Manje sengibuyela kulowo lowangitfuma; kodvwa kute lapha emkhatsini wenu longibutako kutsi: ‘Uyaphi?’ ⁶Kodvwa njengobe senginitjelile nje, tinhlitiyo tenu setilusizi. ⁷Kodvwa noko nginitjela liciniso: Kuncono kini kutsi ngihambe, ngobe nangingahambi, angeke ete kini uMeluleki. Kodvwa nanginghamba, ngitamtfumela kini. ⁸Nakefika yena, uyakukhanyisela bantfu balelive kutsi yini sono, nekulunga, nekwehlulela:

⁹ Sono, kutsi abakakholwa ngimi;

¹⁰ kulunga, kutsi mine ngiya kuBabe, ningeke niphindze ningibone;

¹¹ kwehlulela, kutsi umbusi walelive sewehlulelwe.

¹² “Ngisenalokunyenti lenginganitjela kona.

Kodvwa kwanyalo ningeke nikwati kukwetfwala.

¹³Kodvwa Moya weliciniso nakefika, uyakuniholela kulo lonkhe liciniso. Angeke atikhulumele kwakhe, kodvwa utakukhuluma lakuvako, anitjele nangetintfo letisetakwenteka. ¹⁴Uyakubonakalisa bukhosi bami, njengobe ayakutsatsa loko lengiyakumtjela kona kutsi anitjele. ¹⁵Konkhe lanako Babe kwami, ngiko nje ngitsi: Moya uyakutsatsa loko lengiyakumnika kona anitjele.”

Lusizi luyakuguculwa lube yinjabulo

¹⁶ “Kusetakuba sikhashana nje ningabe nisangibona; kantsi futsi emvakwesikhashana nitakuphindze ningibone.”

¹⁷ Labanye kubafundzi bakhe bakhuluma bodvwa

⁵ Joh 7:33 ⁷ Joh 14:16 ¹⁰ Imis 5:31 ¹¹ Joh 12:31

¹² I Khor 3:1 ¹³ Joh 14:26; 15:26

¹⁵ Joh 17:10 ¹⁶ Joh 13:33 ¹⁷ Joh 14:28

batsi: “Kusho kutsini loko? Usho kutsini nakatsi: ‘Kusetakuba sikhashana nje ningabe nisangibona; kantsi futsi emvakwesikhashana nitakuphindze ningibone,’ nalokutsi: ‘Ngobe kwanyalo ngisaya kuBabe?’”¹⁸ Babutana batsi: “Usho kutsini nakatsi: ‘Sikhashana?’ Asati nje tsine kutsi ukhuluma ngani!”

19 Jesu bekati kutsi bafuna kumbuta, ngako-ke watsi kubo: “Senibutana ngaloku lengikushoko yini kwekutsi: ‘Kusetakuba sikhashana nje ningabe nisangibona; kantsi emvakwesikhashana nitakuphindze ningibone futsi?’”²⁰ Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Nitakukhala, nilile, kodvwa live litakujabula. Niyakuba nelusizi, noko lusizi lwenu luyakugucuka lube yinjabulo. ²¹Nangabe umfati asatakubeleka, ubaselusizini, ngobe sikhatsi sebuhlungu sesifikile. Kodvwa nasambelekele umntfwana, ubukhohlwa bonkhe lobo buhlungu, ngobe ujatjuliswa kutalwa kwemntfwana.

²²Kunjalo-ke nakini, kwamanje niselusizini, kodvwa ngitakuphindze nginibone futsi, tinhlitiyo tenu tiyakujabula kakhulu. Kute futsi umuntu loyakunemuka loko kujabula kwenu.

23 “Ngalelo langa anyikubuta lutfo kimi. Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kini: Nome ngabe yini leniyicela kuBabe, uyakuninika yona egameni lami.

²⁴Sekuze ngunyalo anikaceli lutfo egameni lami. Celani nitakuphiwa, kuze kutfokota kwenu kuphelele.”

“*Ngilincobile live*”

25 “Tonkhe letintfo senginitjele ngemifanekiso. Siyeta sikhatsi lapho ngingaseyikukhuluma kini

²⁰ Mat 5:4

²² Isa 35:10

²³ Mat 7:7; Mak 11:24; Luk 11:9; Joh 14:13; 15:7; Jak 1:5

²⁴ Joh 15:11 ²⁵ Joh 10:6

ngemifanekiso, kodvwa ngiyakuvele nginitjele ngaBabe ngalokukhanyako. ²⁶Ngalelo langa niyakucela egameni lami; angisho nekutsi ngiyakunicelela mine kuBabe. ²⁷Ngobe phela Babe ngekwakhe uyanitsandza, unitsandza ngobe niyangitsandza; futsi senikholiwe nekutsi ngiphuma kuNkulunkulu. ²⁸Ngaphuma kuBabe ngeta emhlabeni; manje sengiyawushiya futsi lomhlaba, sengibuyela kuBabe.”

29 Bafundzi bakhe batsi kuye: “Buka-ke manje, ngukhona ukhuluma kahle, sekuyacaca nje ngaphandle kwekukhuluma ngemifanekiso! ³⁰Manje sesiyati-ke kutsi wati konkhe; awudzingi kutsi umuntfu akubute imibuzo. Ngako-ke siyakholwa kutsi uphuma kuNkulunkulu.”

31 Jesu wabaphendvula watsi: “Seniyakholwa kambe nyalo? ³²Siyeta sikhatsi, nanyalo sesifikile, lapho nonkhe nitakusakateka, ngulowo nalowo abuyele ekhaya lakhe. Nitangishiya ngedvwa; kodvwa noko angingedvwa, ngobe Babe unami. ³³Senginitjele loku, kuze nitekuba nekuthula kimi. Eveni niyakuhlupheka nibe nelusizi. Kodvwa manini sibindzi, ngobe mine ngilincobile live.”

Jesu uthandazela bafundzi bakhe

I 7 Jesu watsi kube acedze kukhuluma lamavi, wabheka etulu watsi: “Babe, sikhatsi sesifikile. Khatimulisa iNdvodzana yakho, kuze iNdvodzana itekukhatimulisa. ²Ngobe uyiphe emandla ngetulu kwabo bonkhe bantfu, kuze itekubapha kuphila lokuphakadze bonkhe labo loyiphe bona. ³Kuphila lokuphakadze nguloku: kutsi bakwati wena,

27 Joh 14:21; 17:8 30 Joh 17:25; 21:17

32 Mat 26:31; Mak 14:27; Joh 8:29

33 Joh 14:27; Ef 2:14; 1 Joh 5:4

1 Joh 12:23 2 Mat 28:18; Joh 6:37 3 1 Joh 5:20

Nkulunkulu longuye yedwa weliciniso, bamati naJesu Khristu lomtfumile. ⁴Babe, ngikudvumisile eveni ngekucedzela umsebenti lowanginika wona kutsi ngiwente. ⁵Manje-ke, Babe, ngikhatimulise kuwe ngaleyo nkhatimulo lenganginayo ngisenawe, umhlaba ungakasekelwa.

6 “Ligama lakho ngilatisile kulabo longiphe bona. Babevele babakho, wangipha bona. Baligcinile livi lakho. ⁷Manje-ke sebayati kutsi konkhe longinike kona kuphuma kuwe, ⁸ngobe ngibanikile lamavi lowanginika wona, nabo bawemukela. Bayati kutsi kuliciniso kutsi ngaphuma kuwe. Bayakholwa futsi kutsi ngitfunywe nguwe.

9 “Ngiyabathandazela, Babe; angithandazeli lona live, kodvwa labo longiphe bona, ngobe babakho. ¹⁰Bonkhe lababami bakho, nabo bonkhe lababakho bami; mine ngidvunyisiwe kubo. ¹¹Manje mine sengita kuwe; angisekho eveni, kodvwa bona baseseveni. Babe loNgcwele, bagcine egameni lakho longiphe lona,^f kuze nabo babe munye, njengobe wena nami simunye. ¹²Ngisesenabo, ngabalondvolota egameni lakho lowangipha lona.^g Ngabalondvolota, kwabate ngisho namunye emkhatsini wabo lowalahleka, ngaphandle kwalowo labesafanele kulahlwa, kuze kugcwaliseke imiBhalo.

13 “Kodvwa manje sengita kuwe, letintfo ngitikhuluma ngiselapha emhlabeni, khona batekuba nektufokota lokuphelele etinhlitiyweni tabo. ¹⁴Ngibanikile livi lakho; live labatondza ngobe

⁴ Joh 19:30 ⁵ Imis 3:13; Fil 2:6

⁸ Joh 16:27 ¹⁰ Joh 16:15 ¹¹ Joh 10:30

¹² Tihl 41:9; 109:8; Joh 6:39; 13:18; 18:9 ¹³ Joh 15:11

¹⁴ Joh 15:18

f + g) Letinye tincwadzi tekucala titsi “labo longiphe bona”

bangesibo belive, njengobe nami ngingesiye walelive.
 15 Angiceli kutsi ubasuse eveni, kodvwa ngicela kutsi
 ubalondvolote bangatfunjwa nguLomubi.^h 16 Njengobe
 nami ngingesiye walelive, nabo abasibo balelive.
 17 Tehlukanisele bona ngeliciniso babe bakho, livi
 lakho liliciniso. 18 Njengobe nawe wangitfumela eveni,
 nami ngibatfumela eveni. 19 Ngitinikela kuwe ngenca
 yabo, kuze nabo futsi babe bakho ngeliciniso.

20 "Angithandazeli laba bodvwa, kodvwa
 ngithandazela nalabo labayakukholwa kimi ngelivi
 labo. 21 Ngithandazela kutsi babe munye bonkhe,
 njengaloku wena, Babe, ukimi, nami ngikuwe, kuze
 kutsi nabo babe kitsi, khona live litakukholwa kutsi
 ngitfunywe nguwe. 22 Ngibanike kona loko
 kukhatimula lowanginika kona, kuze babe munye,
 njengobe tsine nawe simunye; 23 mine ngikubo, nawe
 ukimi, bapheleliswe ebunyeni, kuze live lati kutsi
 wangitfuma nekutsi nabo uyabatsandza, njengobe
 nami wangitsandza.

24 "Babe, ngifisa kutsi labo longiphe bona nabo
 babe khona lapho nami ngikhona, kuze batekubona
 inkhatimulo yami lowangipha yona, ngobe
 wangitsandza, umhlaba ungakasekelwa. 25 Babe
 lolungile, live alikwati wena, kodvwa mine
 ngiyakwati; nalaba bayati kutsi ngitfunywe nguwe.
 26 Ngibatisile ligama lakho, futsi ngisetakuchubeka
 ngente njalo, kuze kutsi lutsandvo longitsandze ngalo
 lube khona nakubo, nami ngibe kubo."

15 Mat 6:13; Luk 22:32; 1 Khor 5:10; 2 Thes 3:3

18 Joh 20:21

19 1 Khor 1:2, 30; 6:11; Ef 5:2; Heb 2:11; 10:10

21 Joh 10:38; 14:10; Gal 3:28 22 Imis 4:32

23 Gal 2:20; 1 Joh 1:3; 3:24

24 Joh 12:26; 14:3; Ef 1:4; Semb 3:21

25 Joh 7:29; 15:21 26 Joh 15:9

Kuboshwa kwa Jesu

(Mat. 26:47-56; Mak. 14:43-50; Luk. 22:47-53)

I 8 Jesu watsi kube acedze kuthandaza, wahamba kanye nebafundzi bakhe, bewelela ngesheya kwemfundlana lokwakutsiwa yiKhedroni.

Bekunengadze langena kuyo Jesu kanye nebafundzi bakhe. ²Judasi, lowamtsengisa, naye bekayati leyo ndzawo. Phela Jesu abevamise kuhlanganela khona nebafundzi bakhe. ³Ngako-ke Judasi wavele wacondza khona kuleyo ndzawo, ahamba nesicuku lesikhulu semasotja, nalabanye bogadzi belithempeli lababetfunywe baphristi labakhulu bakanye nebaFarisi. Babehlome tikhali, baphetse emalambu netidlwane. ⁴Ngako Jesu, akwati konkhe lokwakutamehlela, wasondzela embikwabo watsi: “Nifuna bani?”

⁵ Bamphendvula batsi: “Jesu waseNazaretha.”

Jesu watsi kubo: “Ngimi.”

Judasi, lowamtsengisa, bekeme nabo. ⁶Kwatsi Jesu nakabaphendvula atsi: “Ngimi,” bakhweshwa nyova, baze bawela phansi. ⁷Jesu waphindza wababuta watsi: “Kantsi nifuna bani?”

Bamphendvula batsi: “Jesu waseNazaretha.”

⁸ Jesu watsi kubo: “Ingani nginitjelile ngatsi ngimi. Ngako-ke nangabe nifuna mine, bayekeleni bahambe laba!”

⁹ Loku wakusho kuze kutekugcwaliseka livi labesalikhulumile kuYise lekutsi: “Babe, kute ngisho namunye lowalahleka kulaba lowangipha bona.”

¹⁰ Simoni Phetro abenenkemba, wayihoshula wagalela ngayo esigcilini semPhristi loMkhulu,

1 Mat 26:36; Mak 14:32; Luk 22:39

3 Mat 26:47; Mak 14:32; Luk 22:47

4 Joh 19:28 9 Joh 17:12

wasihhumbula indlebe yangesekudla. Libito lalesigcili kwakunguMalkhusi. ¹¹Jesu watsi kuPhetro: “Buyisela inkemba yakho esikhwameni sayo! Kantsi angisete ngayinatsa yini lendzebe yelusizi lengiyinikwe nguBabe?”

Jesu embikwa-Anasi

(Mat. 26:57-58; Mak. 14:53-54; Luk. 22:54)

¹² Ngako-ke lesicumbi semasotja nendvuna yawo kanye nabogadzi bemaJuda bambamba Jesu bambopha.

¹³ Kwekucala bammikisa ku-Anasi, ngobe abenguyisetala waKhayafase, labengumPhristi loMkhulu kulowo mnyaka. ¹⁴ Bekunguye, yena loKhayafase, lowayala emaJuda kutsi bekufanele kufe umuntfu munye, afele bonkhe bantfu.

Phetro uphika Jesu

(Mat. 26:69-70; Mak. 14:66-68; Luk. 22:55-57)

¹⁵ Simoni Phetro nalomunye umfundzi babeloku balandzela Jesu. UmPhristi loMkhulu abemati kahle lona lomunye umfundzi. Ngako-ke wangena naJesu ngekhatsi esibuyeni sendlu yemPhristi loMkhulu.

¹⁶ Phetro yena bekeme ngephandle nje eyeme umnyango. Ngako lomfundzi lomunye labatiwa ngumPhristi loMkhulu, wancandzeka waphuma wakhuluma nentfombatana leyayingasemnyango ingugonsa, yase iyamngenisa-ke naPhetro.

¹⁷ Lentfombatana yabuta Phetro yatsi: “Awusiye yini lomunye webafundzi balomuntfu?”

Phetro watsi: “Cha, angisiye.”

¹⁰ Mat 26:51; Mak 14:47; Luk 22:50

¹¹ Mat 26:39; Mak 14:36; Luk 22:42

¹² Mat 26:57; Mak 14:53; Luk 22:54 ¹⁴ Joh 11:49-50

¹⁷ Mat 26:69; Mak 14:66; Luk 22:56

18 Kwakumakhata, ngako-ke tisebenti kanye nabogadzi bese babase umlilo wemalahle bawutungeletile botsa, naPhetro wema kanye nabo, wotsa umlilo.

UmPhristi loMkhulu ubuta Jesu

(Mat. 26:59-66; Mak. 14:55-64; Luk. 22:66-71)

19 UmPhristi loMkhulu wabuta Jesu ngebafundzi bakhe nangetimfundziso takhe. ²⁰Jesu wamphendvula watsi: “Ngikhulume ebaleni ngikhuluma nemhlaba wonkhe. Ngato tonkhe tikhatsi bengifundzisa emasinagogeni nasethempelini, lapho kubutsana khona onkhe emaJuda. Angizange sengikhulume lutfo emasitseleni. ²¹Manje, ungibutelani-ke? Buta kulabantfu bebangiva. Ubabute kutsi bengibatjela kutsini, ngobe bayakwati konkhe loku bengibafundzisa kona.”

22 Asakhuluma loko Jesu, lomunye wabogadzi labesedvutane naye wammukula ngemphama watsi: “Uphendvula umPhristi loMkhulu nawusho nje?”

23 Jesu wamphendvula watsi: “Nangikhulume kabi, shano phela kutsi ngitsiteni; kodvwa nangikhulume liciniso, ungishayelani?”

24 Ngako Anasi wafumela Jesu asaboshiwe kuKhayafase, umPhristi loMkhulu.

Phetro uchubeka nekuphika Jesu

(Mat. 26:71-75; Mak. 14:69-72; Luk. 22:58-62)

25 Phetro abeseloku emile lapho otsa umlilo, base batsi kuye: “Awusiye yini lomunye webalandzeli balomuntfu?”

Kodvwa Phetro wakuphika loko watsi: “Cha, angisiye.”

26 Lomunye wetigcili temPhristi loMkhulu,

labesinini salona lowahhunjulwa nguPhetro indlebe, wambuta watsi: “Angikubonanga yini unaye engadzeni?”

27 Waphindza waphika Phetro. Masinyane nje lichudze lakhala.

Jesu embikwaPhilathu

(Mat. 27:1-2, 11-14; Mak. 15:1-5; Luk. 23:1-5)

28 Base bayamtsatsa Jesu ekhaya laKhayafase bamyisa ekwehlulelweni, kwakungusekuseni ngeluvivi. EmaJuda wona akazange angene kuleyondlu, ngobe abentela kutigcina angangcoli ngekwemtsetfo, kuze phela alungele kudla Sidlo seliPhasika. ²⁹Ngako-ke Philathu waphuma, waya kubo, wababuta watsi: “Cala lini lalentile lomuntfu?”

30 Bamphendvula batsi: “Kube lomuntfu abete licala, ngabe asikamletsi lapha kuwe.”

31 Philathu watsi kubo: “Mtsatseni nine niteke lelo cala lakhe ngekwemtsetfo wenu!” EmaJuda

aphendvula atsi: “Site lilungelo lekubulala umuntfu.”

³²Loku kwenteka kuze kutekugcwaliseka livi laJesu lalisho, nakachaza indlela labetakufa ngayo.

33 Philathu wancandzeka wabuyela endlini, wabuta Jesu watsi: “Ye Jesu, wena ungiyo yini inkhosi yemaJuda?”

34 Jesu wamphendvula watsi: “Ngekwakho lombuzo usuka kuwe yini, nome kukhona labakutjele kona ngami?”

35 Philathu waphendvula watsi: “NgingumJuda yini mine? Sive sakini nebaphristi bakini labakhulu labakuletse la kimi. Wenteni wena?”

36 Jesu wamphendvula watsi: “Umbuso wami

28 Num 28:16; Mat 27:1; Mak 15:1; Luk 23:1 31 Joh 19:6

32 Mat 20:18; Mak 10:32; Luk 18:31; Joh 3:14; 12:32

33 Mat 27: 11; Mak 15:2; Luk 23:3 36 Joh 6:15; 17:14

awusiwo wakulelive. Kube bewuwakulelive, ngabe balandzeli bami bangilwele, kuze ngingetikuniketwa kumaJuda. Kepha noko umbuso wami awusiwo wakulelive.”

37 Ngako Philathu watsi: “Ngempela ungiyo yini inkhosi?”

Jesu waphendvula watsi: “Uyasho wena kutsi ngiyiNkhosi. Mine ngatalelwa kona loko, futsi ngetela kona loko kulomhlaba kuze ngifakazele liciniso. Lowo loweliciniso uyaliva livi lami.”

38 Philathu wabuta watsi: “Yini-ke liciniso?”

Jesu ugwetjwa intsambo

(Mat. 27:15-31; Mak. 15:6-20; Luk. 23:13-25)

Emvakwekusho njalo Philathu waphindze waphuma, waya kumaJuda, watsi kuwo: “Angilitfoli licala kulomuntfu. ³⁹Kodvwa ngelisiko lenu kufanele nginikhululele siboshwa sinye njalo ngeliPhasika. Nginganikhululela yini inkhosi yemaJuda?”

40 Bamphendvula bamemeta batsi: “Hhayi lowo! Sifuna Bharaba!”

Bharaba abesigelekece.

19 Philathu-ke wanikela Jesu ekubhanjabulweni. ²Emasotja eluka umchele lonemanyeva, awugigela enhloko yaJesu, amembatsisa umjiva lobovu webukhosi, ³amphukuta, eta kuye afike atsi: “Bayethe! Nkhosi yemaJuda!” Ammukula ngetimphama.

4 Philathu waphindze waphuma, wafike watsi kulawo maJuda: “Bukani la, ngimkhiphele kini kuze nitekwati kutsi: Mine angilitfoli licala kulomuntfu.”

⁵Ngako-ke Jesu waphuma asatfwele umchele

wemanyeva, embetse umjiva lobovu webukhosi.
Philathu watsi kubo: “Bukani! Nangu lomuntfu!”

6 Batsi kube bambone baphristi labakhulu nabogadzi, bamemeta batsi: “Mbetsele esiphambanweni! Mbetsele esiphambanweni!”

Philathu watsi kubo: “Mtsatseni nine nimbetsele esiphambanweni, mine angilitfoli licala kulomuntfu!”

7 EmaJuda amphendvula atsi: “Tsine sinemtsetfo: Ngalowo mtsetfo lomuntfu kufanele afe, ngobe utenta iNdvodzana yaNkulunkulu.”

8 Philathu nakabeva basho njalo, wesaba kakhulu.
9Wancandzeka futsi wangena endlini, watsi kuJesu: “Wena uphumaphi?”

Kodvwa Jesu akazange amphendvule. 10Philathu watsi kuye: “Awutikhulumeli kimi? Utsi uyati nje kwekutsi ngimi lenginemandla ekukukhulula newekukubetsela esiphambanweni?”

11 Jesu wamphendvula watsi: “Ngabe kawunamandla etikwami kube bewungakawabelwa ngetulu. Kepha lona longinikele kuwe nguye lonelicala lelikhulu.”

12 Philathu nakayiva lenkhulumo, wafisa kakhulu kumkhulula, kodvwa emaJuda amemeta atsi: “Nawumkhulula lowo muntfu, kusho kutsi awusiso sihlobo saKhesari! Ngobe wonkhe lotenta inkhosi, usitsa saKhesari!”

13 Nakeva loko Philathu, wamkhiphela ngephandle loJesu, wahlala esihlalweni sekwehlulela, endzaweni lekwakutsiwa: “Yindzawo Leyilwe Ngematje.” (NgesiHebheru yi“Gabhatha”.) 14Lelo langa bekulemalungiselelo eliPhasika. Ngeli-awa leli-12 emini Philathu wakhuluma kumaJuda watsi: “Nanso inkhosi yenu!”

15 Bamemeta kakhulu batsi: “Msuse! Msuse! Mbetsele esiphambanweni!”

Philathu wababuta watsi: “Ngibetsele inkhosi yenu esiphambanweni?”

Baphristi labakhulu bamphendvula batsi: “Site tsine lenye inkhosi ngaphandle kwaKhesari!”

16 Philathu-ke wase umniketela kubo kutsi bayekumbetsela esiphambanweni.

Jesu ubetselwa esiphambanweni

(Mat. 27:32-44; Mak. 15:21-32; Luk. 23:26-43)

Ngako base bayamtsatsa-ke Jesu. ¹⁷Waphuma etfwele siphambano sakhe, waze wefika endzaweni lekutsiwa yiNdzawo yeSikobho, ngesiHebheru kutsiwa yi“Golkotha”. ¹⁸Bafike bambetsela esiphambanweni, khona kuleyo ndzawo. Base babetsela lamanye emadvodza lamabili etiphambanweni, lenye ngesekudla nalenye ngesancele, Jesu asemkhatsini wawo. ¹⁹Philathu wabhala satiso lesashayelwa esiphambanweni sitsi: “JESU, WASENAZARETHA, INKHOSI YEMAJUDA.”

²⁰EmaJuda lamanyenti akufundza loko, ngobe lendzawo labebetselwe kuyo Jesu beyisedvutane kakhulu nelidolobha. Lesatiso sasibhalwe ngelulwimi lwesiHebheru nesiLatini kanye nesiGriki. ²¹Baphristi labakhulu bemaJuda batsi kuPhilathu: “Awusikubhala utsi: ‘Inkhosi yemaJuda’; kodvwa tsani: ‘Lendvodza yatsi: “Ngiyinkhosi yemaJuda.”””

²²Philathu wabaphendvula watsi: “Loko lesengikubhalile, ngikubhalile.”

²³Lamasotja atsi kube ambetsele esiphambanweni,

¹⁶ Mat 27:31; Mak 15:20; Imis 3:13

¹⁷ Mat 27:33; Mak 15:22; Luk 23:32

²³ Mat 27:35; Mak 15:24; Luk 23:34



Emasotja aseRoma (19:23)

ase atsatsa timphahla takhe, ehlukanelana ngato ngetigaba letine, lilinye lisotja latfola sinye. Baphindze batsatsa ingubo yakhe leyayentiwe ngendvwangu yinye kusukela etulu kuya phansi, ite umtfungo. ²⁴Emasotja akhuluma odvwana atsi: “Asingayisiki, kodwa asente inkatho sitekubona kutsi itakuba yabani.” Loko kwenteka kuze kutekugcwaliseka umBhalo lotsi:

“Behlukaniselana ngetimphahla tami, bentelana inkatho ngengubo yami.”

Ngako emasotja akwenta loko.

25 Lapha eceleni kwesiphambano saJesu bekume

unina wakhe nadzadzewabonina, naMariya umkaKlophase, naMariya waseMagadala. ²⁶Jesu wabona unina nemfundzi labekamtsandza beme khona lapho, ngako wase utsi kunina: “Make, nanso indvodzana yakho!”

27 Watsi kulomfundzi: “Buka la, nango unyoko!” Kusukela ngaleso sikhatsi lomfundzi watsatsa lonina waJesu wayakuhlala naye ekhaya kakhe.

Kufa kwaJesu

(Mat. 27:45-56; Mak. 15:33-41; Luk. 23:44-49)

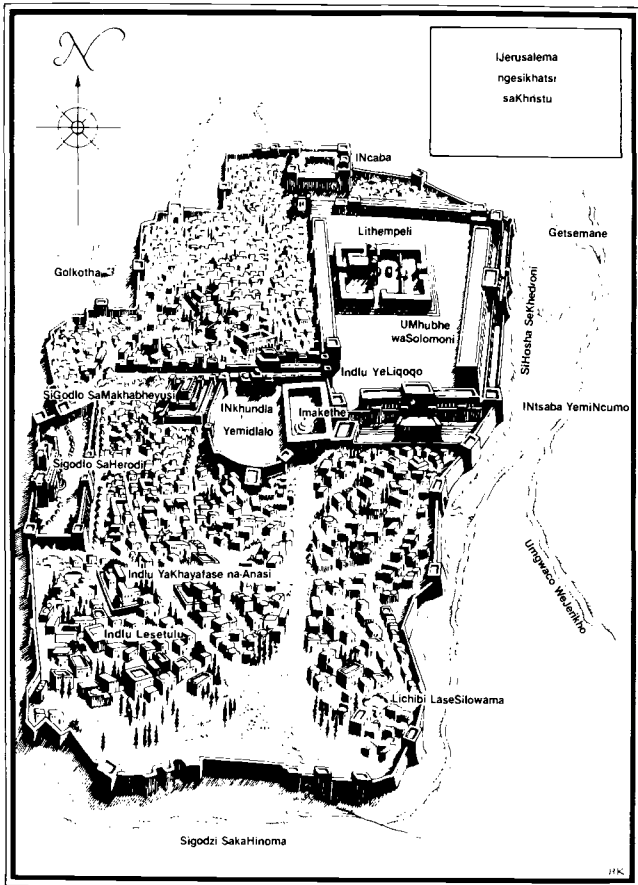
28 Ngaleso sikhatsi Jesu besati kutsi konkhe sekuphelele, kuze kugcwaliseke umBhalo, watsi: “Ngomile.”

29 Bekunendishi leyayigcwele liwayini lelimunyu, benya khona siponji, basihloma endvukwini yehisophu, bayiphakamisa, bayibeka etindzebeni temlomo wakhe. ³⁰Watsi kube alemukele leliwayini Jesu, wase utsi: “Kuphelele.”

Wagebisa inhloko yakhe, wakhulula umoya wakhe, wafa.

Jesu ugwazwa emhlubulweni

31 EmaJuda ase acela Philathu kutsi awavumele ephule imilente yalamadvodza labebulewe, atewehlisa etiphambanweni. Phela besekunguLesihlanu kungakafaneli kuse kulenga tidvumbu etiphambanweni ngelilanga leliSabatha, ikakhulu ngobe lelo Sabatha bekulilanga lelikhulu. ³²Ngako-ke emasotja afike ephula imilente yendvodza yekucala, neyalena lenye futsi leyayibetselwe kanye naJesu. ³³Kodvwa batsi nabefika kuJesu, babona kutsi sewuvele ufile, ngako-ke bangabe basayephula



imilente yakhe. ³⁴Lomunye wemasotja wagwaza Jesu emhlubulweni, masinyane nje kwageleta emanti nengati. ³⁵Lona lowakubona loko wafakaza ngako. Siyati futsi kutsi loko labekusho kuliciniso, futsi naye uyati kutsi ukhuluma liciniso, kuze nani nitekukholwa. ³⁶Ngobe loko kwenteka kuze kugcwaliseke umBhalo lotsi:

“Kute nobe linye litsambo lakhe leliyakwephulwa.”

37 Kukhona nalomunye umBhalo lotsi:

“Bayakumbuka lowo labamgwaza.”

Kungcwatjwa kwaJesu

(Mat. 27:57-61; Mak. 15:42-47; Luk. 23:50-56)

38 Emvakwaloko Josefa, labewase-Arimathiya, wacela sidvumbu saJesu kuPhilathu. Josefa phela abengumfundzi waJesu, kodvwa abetifihla ngenca yekwesaba emaJuda. Philathu wamvumela, ngako wasitsatsa sidvumbu saJesu. ³⁹Nikhodemu, lona loweta kutakubonana naJesu ebusuku, wahamba kanye naJosefa. Nikhodemu abephetse emakha, labeyinhlanganisela yemure nenhlaba, labenesisindvo lesasingaba ngemakhilogremu langema-32.

⁴⁰Basitsatsa-ke sidvumbu saJesu, basigocotela ngetindvwangu telineni, basifaka nemakha njengelisiko lemaJuda lekungcwaba. ⁴¹Kuleyo ndzawo lapho abebetselwe ngakhona Jesu bekunengadze. Kulengadze bekunelithuna lelisha, lebekungazange sekungcwatjwe umuntfu kulo. ⁴²Ngako-ke Jesu bamngcwaba kulelithuna lelalisedvute, ngobe kwakulilanga lekulungiselela liSabatha.

35 Joh 21:24 36 Eks 12:46; Num 9:12; Tihl 34:20

37 Zak 12:10; Semb 1:7

38 Mat 27:57; Mak 15:42; Luk 23:50; Joh 12:42

39 Joh 3:1-2

Lithuna selite sidvumbu

(Mat. 28:1-8; Mak. 16:1-8; Luk. 24:1-12)

20 NgeliSontfo ekuseni ngeluvivi, Mariya waseMagadala wahamba waya ethuneni, wakhandza kutsi litje selisusiwe emnyango welithuna. ²Masinyane waya kuSimoni Phetro, wamkhandza analomfundzi labetsandvwa nguJesu, wafike wabatjela watsi: “Sebayitsatsile iNkhosi ethuneni; asati kutsi bayibeke kuphi!”

³ Phetro nalomfundzi lomunye besuka, baya ethuneni. ⁴Bobabili bagijima, kodvwa lona lomunye umfundzi wagijima kakhulu kunaPhetro, wafika kucala ethuneni. ⁵Wagobondzela, wahlola, ekhatsi wabona tindvwangu telineni, noko akangenanga ekhatsi. ⁶Emvakwakhe wefika naSimoni Phetro, yena wangena ekhatsi ethuneni. Watibona tindvwangu telineni tifutjatwe phansi, ⁷kanye nalena leyayigigelwe enhloko yaJesu. Yona beyingekho kanye naleti letinye; yayigocotwe yodvwana. ⁸Lona lomunye umfundzi labefike kucala, wase uyangena naye ethuneni, wabona, wakholwa. ⁹Noko babenguloku bangawucondzisisi kahle umBhalo lowawutsi kufanele avuswe ekufeni. ¹⁰Base bayancandzeka babuyela ekhaya.

Jesu utibonakalisa kuMariya waseMagadala

(Mat. 28:9-10; Mak. 16:9-11)

11 Kepha Mariya wema edvute nelithuna akhala; asachubeka akhala wahlola ngekhati ethuneni. ¹²Wabona tingilosi letimbili tembetse lokumhlophe tihleti lapho bekunesidvumbu saJesu khona, lenye ingasenhloko, lenye ingasetinyaweni. ¹³Tambuta tatsi: “Make, ukhalelani?”

Watiphendvula watsi: “Sebatsetse iNkhosi yami, angati nekutsi bayibeke kuphi!”

14 Emvakwekusho njalo, watsi uyagucuka, wabona Jesu emile, kodvwa akatanga kutsi nguJesu. ¹⁵Jesu wambuta watsi: “Make, ukhalelani? Ufuna bani?”

Masinyane acabanga kutsi ngumlindzi wengadze, watsi kuye: “Nkhosi, nangabe utsetfwe nguwe, ngilayele lapho umbeke khona, ngitakuya ngimlandze.”

16 Jesu watsi kuye: “Mariya!”

Wagucuka wasabela ngesiHebheru watsi: “Rabhuni,” lokusho kutsi: “Mfundzisi.”

17 Jesu watsi: “Ungangitsintsi, ngobe ngisengakenyukeli kuBabe, kodvwa hamba uye kubazalwane bami ubatjele kutsi sengiyenyuka ngibuyela kuye longuBabe wami neYihlo, Nkulunkulu wami naNkulunkulu wenu.”

18 Ngako Mariya waseMagadala wahamba wayakutjela bafundzi baJesu watsi: “Ngiyibonile iNkhosi;” washo nekutsi imtjele loko.

Jesu utibonakalisa kubafundzi bakhe

(Mat. 28:16-20; Mak. 16:14-18; Luk. 24:36-49)

19 Kwatsi kusihlwa kwangalelo Sontfo bafundzi bakhe batikhiyele endlini ngekwesaba emaJuda, Jesu wefika kubo, bambona aseme emkhatsini wabo watsi: “Kuthula akube kini!”

20 Asababingelele wabakhombisa tandla takhe nemhlubulo wakhe. Bafundzi bakhe bajabula kakhulu, nabayibona iNkhosi. ²¹Jesu waphindza futsi watsi kubo: “Kuthula akube kini! Njengaloku Babe angitfumile mine, nami ngiyanitfuma.” ²²Watsi kube asho njalo, wabaphefumulela watsi: “Yemukelani

14 Mak 16:9 17 Rom 8:29; Heb 2:11

19 Mak 16:14; Luk 24:36; 1 Khor 15:5 21 Joh 17:18

Moya loNgcwele. ²³Nome ngubani lenimtsetselela tonono, utsetselelwe; kantsi futsi nome ngubani leningamtsetseleli tonono, akatsetselelwa.”

Jesu naTomase

24 Lomunye webafundzi bakhe labali-12, Tomase, lekwakutsiwa liPhahla, abengekho emkhatsini wabo nakufika Jesu kubo. ²⁵Ngako-ke laba labanye bafundzi base bayamtjela batsi: “Siyibonile iNkhosi.”

Kodvwa yena watsi kubo: “Ngaphandle kwekutsi ngibone emanceba etipikili etandleni takhe, ngifake umuno wami lapho bekunetipikili khona, ngifake nesandla sami emhlubulweni wakhe, ngeke ngikholwe.”

26 Kwatsi sekwendlule liviki bafundzi bakhe bandzawonye futsi kuyona leyondlu, naTomase akhona, iminyango ikhiyiwe, Jesu wefika wema emkhatsini wabo, watsi: “Kuthula akube kini!” ²⁷Jesu watsi kuTomase: “Faka umuno wakho la, ubone tandla tami; welule nesandla sakho, usifake emhlubulweni wami. Khawula kungakholwa, kodvwa bani ngulokholwako!”

28 Tomase waphendvula watsi: “Nkhosi yami, Nkulunkulu wami!”

29 Jesu watsi kuye: “Uyakholwa ngobe sewungibonile? Maye, babusisiwe labo labakholwa bangakaboni!”

Injongo yalencwadzi

30 Jesu wenta tibonakaliso letinyenti, embikwebafundzi bakhe, letingakabhalwa kulencwadzi. ³¹Leti tibhalelwe kutsi nitekukholwa kutsi Jesu unguKhristu, iNdvodzana yaNkulunkulu,

23 Mat 16:19; 18:18 24 Joh 11:16; 14:5

29 1 Phet 1:8 30 Joh 21:15

31 Hab 2:4; Rom 1:17; 1 Joh 5:13

nekutsi ngekukholwa kwenu nibe nekuphila ngeligama lakhe.

Jesu utibonakalisa kubafundzi labasikhombisa

2I Emvakwaloko Jesu waphindza watibonakalisa futsi kubafundzi bakhe ngaseLwandle lwaseThibheriyase. Loko wakwenta kanje: ²Simoni Phetro, naTomase, lotsiwa liPhahla, naNathanayeli waseKhana laseGalile, nemadvodzana aZebedi, nalabanye bafundzi baJesu lababili, bonkhe laba babendzawonye. ³Simoni Phetro watsi kulaba labanye: “Ngisayakudweba.”

Nabo batsi: “Sitakuhamba nawe.”

Ngako bahamba bekhwela esikebheni; kodvwa ngabo bonkhe lobo busuku abazange sebabambe lutfo. ⁴Latsi naliphuma lilanga, Jesu wema elusentseni lwemanti; kodvwa bafundzi abatanga kutsi nguJesu. ⁵Jesu watsi kubo: “Bantfwana, kute yini tinhlanti lenitibambile?”

Bamphendvula batsi: “Kute.”

⁶Watsi kubo: “Jikani linetha lenu ngesekudla kwesikebhe, nitakutitfolo khona.” Ngako base bayalijika linetha labo; babe sebehluleka nekulidvonsa, ngobe babebambe tinhlanti letinyenti kakhulu.

⁷Lomfundzi labetsandvwa nguJesu watsi kuPhetro: “YiNkhosi!” Simoni Phetro neva kutsi yiNkhosi, waphutfuma timphahla takhe, wembatsa, (phela abekhumulele kusebenta angcunu,) wase ugcumkela emantini. ⁸Labanye bafundzi beta ngesikebhe, babesedvutane nesihlabatsi, kwakungacishe kube tinyatselo letilikhulu. Badvonsa linetha ligcwele tinhlanti letinyenti. ⁹Batsi nabefika

³ Luk 5:5 ⁴ Luk 24:16; Joh 20:14

⁶ Luk 5:4-6 ⁷ Joh 13:23

esihlabatsini, babona umlilo wemalahle ubasiwe etikwawo kunehlanti kanye nesinkhwa. ¹⁰Jesu watsi kubo: “Letsani letinye tinhlanti kuleto lenitibambile!”

11 Simoni Phetro waya esikebheni, wadvonsa linetha lekudweba, lelaligcwele tinhlanti letinkhulu, tatili-153. Nome-ke tatitinyenti kangako, kodvwa linetha alizange lidzabuke. ¹²Jesu watsi kubo: “Wotani nitekudla.” Emkhatsini wabo bafundzi kwabate ngisho namunye lowaba nesibindzi sekumbuta kutsi: “Wena kambe ungubani?” Bavele batatela nje kutsi yiNkhosi. ¹³Jesu waya kubo, wafika watsatsa sinkhwa, wabanika, wachubeka wenta njalo futsi nasetinhlantini.

14 Loku-ke bese kukwesitsatfu Jesu atibonakalisa kubafundzi bakhe emvakwekuvuka kwakhe kulabafile.

Jesu ubuta Phetro

15 Batsi seabcedzile kudla, Jesu watsi kuPhetro: “Simoni, msa waJohane, ungitsandza ngetulu kwalaba yini?”ⁱ

Waphendvula watsi: “Yebo, Nkhosi, uyati kutsi ngiyakutsandza.”

Jesu watsi kuye: “Yondla emawundlu ami.”

¹⁶Waphindza Jesu watsi kuye: “Simoni, msa waJohane, uyangitsandza yini?”

Watsi kuye: “Yebo, Nkhosi, uyati kutsi ngiyakutsandza.”

Jesu watsi kuye: “Yelusa timvu tami.”

¹⁷Waphindza futsi kwesitsatfu wambuta watsi: “Simoni, msa waJohane, uyangitsandza yini?”

14 Joh 20:19, 26 15 Mat 26:33; Joh 13:37; 18:17

16 Jer 3:15; Joh 10:1; 1 Phet 5:2

i) Nome “Simoni, msa waJohane, ungitsandza ngelutsandvo lolungetulu yini kunelwabo laba?”

Phetro wadzabuka enhlityweni yakhe, ngobe Jesu abesambute katsatfu atsi: “Uyangitsandza yini?” Phetro wamphendvula watsi: “Nkhosi, wati konkhe nje wena, uyati kutsi ngiyakutsandza.”

Jesu watsi kuye: “Yondla timvu tami. ¹⁸Ngicinisile, ngicinisile, ngitsi kuwe: Ngesikhatsi usemusha, wawuvele ubophe libhande lakho uye lapho utsandza khona, kodwa nase umdzala uyakwelula tandla, lomunye akubophe, akutsatse, akuyise lapho ungatsandzi khona.”

19 Loko wakusho akhombisa kufa Phetro labetakudvumisa Nkulunkulu ngako. Emvakwaloko Jesu watsi kuye: “Ngilandzele!”

Jesu nemfundzi labekatsandvwa nguye

20 Phetro wagucuka wabona umfundzi labekatsandvwa nguJesu abalandzela, ngulona labehleti edvute naJesu ekudleni, nguye yena lowo lowabuta watsi: “Nkhosi, ngubani lona lotakutsengisa?” ²¹Phetro nakabona lomfundzi, watsi kuJesu: “Nkhosi, lomuntfu lona-ke?”

22 Jesu wamphendvula watsi: “Nangifuna kutsi aphile, ngidzimate ngibuye, kukuhlupha ngani wena loko? Wena landzela mine!”

23 Ngako kwabe sekwandza inkhulumo emkhatsini webafundzi baJesu kutsi lomfundzi angeke afe. Kodwa Jesu abengazange asasho kutsi lomfundzi angeke afe; watsi: “Nangifuna kutsi aphile, ngidzimate ngibuye, kukuhlupha ngani wena loko?”

24 Lona nguye-ke lomfundzi lofakaza ngako konkhe loku; nguye futsi lowabuye wakubhala phansi; futsi siyati kutsi bufakazi bakhe buliciniso.

Siphetfo

25 Kodvwa kukhona letinye tintfo letinyenti Jesu latenta. Kube tonkhe tabhalwa phansi, ngabe nemhlaba lucobo bewungeke ukhone kutigcina leto tincwadzi letingabe tabhalwa.